

Euroopan unionin virallinen lehti

L 71



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

 52. vuosikerta
17. maaliskuuta 2009

Sisältö

I EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista

ASETUKSET

Komission asetus (EY) N:o 200/2009, annettu 16 päivänä maaliskuuta 2009, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	1
★ Komission asetus (EY) N:o 201/2009, annettu 16 päivänä maaliskuuta 2009, eläinten terveysvaatimuksista tuotaessa tiettyjä lintuja yhteisöön sekä lintujen tuontiin liittyvistä karanteeni-vaatimuksista annetun asetuksen (EY) N:o 318/2007 muuttamisesta ⁽¹⁾	3
★ Komission asetus (EY) N:o 202/2009, annettu 16 päivänä maaliskuuta 2009, asetuksen (EY) N:o 600/2005 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse <i>Bacillus licheniformis</i> DSM 5749 ja <i>Bacillus subtilis</i> DSM 5750 -valmisteen käyttämisestä lasalosisidiatrumia sisältävissä rehuseoksissa ⁽¹⁾	8
★ Komission asetus (EY) N:o 203/2009, annettu 16 päivänä maaliskuuta 2009, asetuksen (EY) N:o 1137/2007 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse rehun lisäaineen <i>Bacillus subtilis</i> (O35) käyttämisestä dekokinaattia ja narasiinia/nikarbatsiinia sisältävässä rehussa ⁽¹⁾	11
★ Komission asetus (EY) N:o 204/2009, annettu 16 päivänä maaliskuuta 2009, neuvoston asetuksen (EY) N:o 32/2000 muuttamisesta juutista ja kookoskuiduista valmistettuja tuotteita koskevien yhteisön tariffikiintiöiden voimassaoloajan jatkamisen osalta ja tariffi- ja tilastonimikkeistöä ja yhteisestä tullitariffista annettuun neuvoston asetukseen (ETY) N:o 2658/87 tehtyjen muutosten huomioon ottamiseksi	13

2

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

(jatkuu kääntöpuolella)

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

- ★ **Komission asetus (EY) N:o 205/2009, annettu 16 päivänä maaliskuuta 2009, erään suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin kirjatun nimityksen eritelmän vähäisten muutosten hyväksymisestä (Riso Nano Vialone Veronese (SMM))** 15
-

- II *EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista*

PÄÄTÖKSET

Komissio

2009/239/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 10 päivänä joulukuuta 2008, valtiontuesta C 60/07, jonka Italia on myöntänyt yritykselle Fluorite di Silius SpA (tiedoksiannettu numerolla K(2008) 7805) ⁽¹⁾** 20

2009/240/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 4 päivänä maaliskuuta 2009, luvan antamisesta jäsenvaltioille myöntää tiettyjä poikkeuksia vaarallisten aineiden sisämaankuljetuksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/68/EY mukaisesti (tiedoksiannettu numerolla K(2009) 1327)**..... 23

2009/241/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 16 päivänä maaliskuuta 2009, triflumuronin jättämisestä sisällyttämättä neuvoston direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I ja kyseistä ainetta sisältäville kasvinsuojelunaineille annettujen lupien peruuttamisesta (tiedoksiannettu numerolla K(2009) 1681) ⁽¹⁾**..... 59



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

I

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista)

ASETUKSET

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 200/2009,**annettu 16 päivänä maaliskuuta 2009,****kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetusten (EY) N:o 2200/96, (EY) N:o 2201/96 ja (EY) N:o 1182/2007 soveltamissäännöistä hedelmä- ja vihannosalalla 21 päivänä joulukuuta 2007 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1580/2007 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 138 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

Asetuksessa (EY) N:o 1580/2007 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XV olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1580/2007 138 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 17 päivänä maaliskuuta 2009.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 16 päivänä maaliskuuta 2009.

Komission puolesta

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 350, 31.12.2007, s. 1.

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmansien maiden koodi ⁽¹⁾	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	IL	148,7
	JO	85,0
	MA	44,8
	TN	134,4
	TR	105,3
	ZZ	103,6
0707 00 05	EG	139,2
	JO	158,4
	MA	69,5
	MK	118,9
	TR	134,6
	ZZ	124,1
0709 90 70	JO	249,0
	MA	55,0
	TR	86,5
	ZZ	130,2
0709 90 80	EG	88,5
	ZZ	88,5
0805 10 20	EG	43,9
	IL	58,3
	MA	51,0
	TN	52,3
	TR	73,6
	ZZ	55,8
0805 50 10	TR	57,2
	ZZ	57,2
0808 10 80	AR	94,9
	BR	70,4
	CA	95,8
	CL	78,0
	CN	84,3
	US	118,1
	UY	68,9
	ZZ	87,2
0808 20 50	AR	86,0
	CL	112,7
	CN	35,6
	US	104,6
	ZA	87,3
	ZZ	85,2

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 201/2009,**annettu 16 päivänä maaliskuuta 2009,****eläinten terveysvaatimuksista tuotaessa tiettyjä lintuja yhteisöön sekä lintujen tuontiin liittyvistä karanteenivaatimuksista annetun asetuksen (EY) N:o 318/2007 muuttamisesta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kolmansista maista yhteisöön tuotavien eläinten eläinlääkintätarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista ja direktiivien 89/662/ETY, 90/425/ETY ja 90/675/ETY muuttamisesta 15 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/496/ETY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 10 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan ja 10 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan,

ottaa huomioon eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista eläinten, siemennesteen, munasolujen ja alkuiden yhteisön sisäisessä kaupassa ja yhteisöön tuonnissa siltä osin, kuin niitä eivät koske direktiivin 90/425/ETY liitteessä A olevassa I jaksossa mainittujen erityisten yhteisön säädösten eläinten terveyttä koskevat vaatimukset, 13 päivänä heinäkuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/65/ETY⁽²⁾ ja erityisesti sen 18 artiklan 1 kohdan neljännen luetelmakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 318/2007⁽³⁾ vahvistetaan eläinten terveysvaatimukset tuotaessa tiettyjä muita kuin siipikarjaan kuuluvia lintuja yhteisöön sekä tällaisiin lintuihin tuonnin jälkeen sovellettavat karanteenivaatimukset.

(2) Mainitun asetuksen liitteessä V esitetään luettelo niistä karanteenitiloista ja -asemista, jotka jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset ovat hyväksyneet tiettyjen muiden kuin siipikarjaan kuuluvien lintujen tuontia varten.

(3) Alankomaat, Portugali ja Yhdistynyt kuningaskunta ovat tarkastaneet hyväksytyt karanteenitilansa ja -asemansa ja toimittaneet komissiolle päivitetyn luettelon niistä. Asetuksen (EY) N:o 318/2007 liitteessä V olevaa luetteloa hyväksytyistä karanteenitiloista ja -asemista olisi siksi muutettava.

(4) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 318/2007 olisi muutettava.

(5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 318/2007 liite V tämän asetuksen liitteellä.

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 16 päivänä maaliskuuta 2009.

Komission puolesta
Androulla VASSILIOU
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 268, 24.9.1991, s. 56.⁽²⁾ EYVL L 268, 14.9.1992, s. 54.⁽³⁾ EUVL L 84, 24.3.2007, s. 7.

LIITE

"LIITE V

LUETTELO 6 ARTIKLAN 1 KOHDASSA TARKOITETUISTA HYVÄKSYTYISTÄ TILOISTA JA ASEMISTA

Maan ISO-koodi	Maan nimi	Karanteenitilan tai aseman hyväksyntänumero
AT	ITÄVALTA	AT OP Q1
AT	ITÄVALTA	AT-KO-Q1
AT	ITÄVALTA	AT-3-KO-Q2
AT	ITÄVALTA	AT-3-ME-Q1
AT	ITÄVALTA	AT-3-HO-Q-1
AT	ITÄVALTA	AT3-KR-Q1
AT	ITÄVALTA	AT-4-KI-Q1
AT	ITÄVALTA	AT-4-VB-Q1
AT	ITÄVALTA	AT 6 10 Q 1
AT	ITÄVALTA	AT 6 04 Q 1
BE	BELGIA	BE VQ 1003
BE	BELGIA	BE VQ 1010
BE	BELGIA	BE VQ 1011
BE	BELGIA	BE VQ 1012
BE	BELGIA	BE VQ 1013
BE	BELGIA	BE VQ 1016
BE	BELGIA	BE VQ 1017
BE	BELGIA	BE VQ 3001
BE	BELGIA	BE VQ 3008
BE	BELGIA	BE VQ 3014
BE	BELGIA	BE VQ 3015
BE	BELGIA	BE VQ 4009
BE	BELGIA	BE VQ 4017
BE	BELGIA	BE VQ 7015
CZ	TŠEKKI	21750016
CZ	TŠEKKI	21750027
CZ	TŠEKKI	21750050
CZ	TŠEKKI	61750009
DE	SAKSA	BB-1
DE	SAKSA	BW-1

Maan ISO-koodi	Maan nimi	Karanteenitilan tai aseman hyväksyntänumero
DE	SAKSA	BY-1
DE	SAKSA	BY-2
DE	SAKSA	BY-3
DE	SAKSA	BY-4
DE	SAKSA	HE-2
DE	SAKSA	NI-1
DE	SAKSA	NI-2
DE	SAKSA	NI-3
DE	SAKSA	NW-1
DE	SAKSA	NW-2
DE	SAKSA	NW-3
DE	SAKSA	NW-4
DE	SAKSA	NW-5
DE	SAKSA	NW-6
DE	SAKSA	NW-7
DE	SAKSA	NW-8
DE	SAKSA	NW-9
DE	SAKSA	RP-1
DE	SAKSA	SN-1
DE	SAKSA	SN-2
DE	SAKSA	TH-1
DE	SAKSA	TH-2
ES	ESPANJA	ES/01/02/05
ES	ESPANJA	ES/05/02/12
ES	ESPANJA	ES/05/03/13
ES	ESPANJA	ES/09/02/10
ES	ESPANJA	ES/17/02/07
ES	ESPANJA	ES/04/03/11
ES	ESPANJA	ES/04/03/14
ES	ESPANJA	ES/09/03/15
ES	ESPANJA	ES/09/06/18
ES	ESPANJA	ES/10/07/20

Maan ISO-koodi	Maan nimi	Karanteenitilan tai aseman hyväksyntänumero
FR	RANSKA	38.193.01
FR	RANSKA	32.162.004
GR	KREIKKA	GR.1
GR	KREIKKA	GR.2
IE	IRLANTI	IRL-HBQ-1-2003 Unit A
IT	ITALIA	003AL707
IT	ITALIA	305/B/743
IT	ITALIA	132BG603
IT	ITALIA	170BG601
IT	ITALIA	068CR003
IT	ITALIA	006FR601
IT	ITALIA	054LCO22
IT	ITALIA	I – 19/ME/01
IT	ITALIA	119RM013
IT	ITALIA	006TS139
IT	ITALIA	133VA023
IT	ITALIA	015RM168
MT	MALTA	BQ 001
NL	ALANKOMAAT	NL-13000
NL	ALANKOMAAT	NL-13001
NL	ALANKOMAAT	NL-13004
NL	ALANKOMAAT	NL-13005
NL	ALANKOMAAT	NL-13007
NL	ALANKOMAAT	NL-13010
NL	ALANKOMAAT	NL-13011
NL	ALANKOMAAT	NL-13012
NL	ALANKOMAAT	NL-13013
NL	ALANKOMAAT	NL-13014
NL	ALANKOMAAT	NL-13015
PL	PUOLA	14084501
PT	PORTUGALI	05 01 CQA
PT	PORTUGALI	01 02 CQA

Maan ISO-koodi	Maan nimi	Karanteenitilan tai aseman hyväksyntänumero
PT	PORTUGALI	03 01 CQAR
PT	PORTUGALI	05 07 CQAA
PT	PORTUGALI	05 03 CQA
UK	YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA	21/07/01
UK	YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA	21/07/02
UK	YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA	01/08/01
UK	YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA	21/08/01
UK	YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA	24/08/01
UK	YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA	56/09/01”

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 202/2009,**annettu 16 päivänä maaliskuuta 2009,****asetuksen (EY) N:o 600/2005 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse *Bacillus licheniformis* DSM 5749 ja *Bacillus subtilis* DSM 5750 -valmisteen käyttämisestä lasalosiidiatrumia sisältävissä rehuseoksissa****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinten ruokinnassa käytettävistä lisäaineista 22 päivänä syyskuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1831/2003 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksessa (EY) N:o 1831/2003 säädetään eläinten ruokinnassa käytettävien lisäaineiden hyväksymisestä ja vahvistetaan perustelut ja menettelyt hyväksynnän myöntämiselle.

(2) Mikro-organismien ryhmään kuuluva *Bacillus licheniformis* DSM 5749 ja *Bacillus subtilis* DSM 5750 -valmiste hyväksyttiin neuvoston direktiivin 70/524/EY ⁽²⁾ mukaisesti käytettäväksi ilman määräaikaan rehun lisäaineena emakoiden ruokinnassa komission asetuksella (EY) N:o 1453/2004 ⁽³⁾, lihakalkkunoiden ja enintään kolmen kuukauden ikäisten vasikoiden ruokinnassa komission asetuksella (EY) N:o 600/2005 ⁽⁴⁾, jota myöhemmin muutettiin asetuksella (EY) N:o 2028/2006 ⁽⁵⁾, sekä lihaiskojen ja porsaiden ruokinnassa komission asetuksella (EY) N:o 2148/2004 ⁽⁶⁾. Kyseinen lisäaine kirjattiin sen jälkeen rehujen lisäaineita koskevaan yhteisön rekisteriin olemassa olevana tuotteena asetuksen (EY) N:o 1831/2003 10 artiklan mukaisesti.

(3) Asetuksen (EY) N:o 1831/2003 7 artiklan mukaisesti on tehty hakemus kyseisen valmisteen hyväksynnän muutta-

miseksi siten, että sen käyttö sallittaisiin lasalosiidiatrium-nimistä kokkidiostaattia sisältävässä lihakalkkunoiden rehussa. Hakemuksen mukana toimitettiin kyseisen asetuksen 7 artiklan 3 kohdan mukaisesti vaadittavat tiedot ja asiakirjat.

(4) Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen totesi 22 päivänä lokakuuta 2008 antamassaan lausunnossa, että *Bacillus licheniformis* DSM 5749 ja *Bacillus subtilis* DSM 5750 -lisäaineen yhteensopivuus lasalosiidiatriumien kanssa on vahvistettu. ⁽⁷⁾

(5) Asetuksen (EY) N:o 1831/2003 5 artiklassa säädetyt hyväksymisen edellytykset täyttyvät.

(6) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 600/2005 olisi muutettava.

(7) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketietojua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 600/2005 liite III tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenäkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

⁽¹⁾ EUVL L 268, 18.10.2003, s. 29⁽²⁾ EYVL L 270, 14.12.1970, s. 1, direktiivi kumottu asetuksella (EY) N:o 1831/2003.⁽³⁾ EUVL L 269, 17.8.2004, s. 3.⁽⁴⁾ EUVL L 99, 19.4.2005, s. 5.⁽⁵⁾ EUVL L 414, 30.12.2006, s. 26.⁽⁶⁾ EUVL L 370, 17.12.2004, s. 24.⁽⁷⁾ Scientific Opinion of the Panel on Additives and Products or Substances used in Animal Feed (FEEDAP) on a request from the European Commission on the compatibility of the microbial product Bioplus 2B (*Bacillus licheniformis* and *Bacillus subtilis*) with lasalocid sodium. *The EFSA Journal* (2008) 841, s. 1–7.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 16 päivänä maaliskuuta 2009.

Komission puolesta
Androulla VASSILIOU
Komission jäsen

LIITE

Korvataan asetuksen (EY) N:o 600/2005 liitteessä III oleva merkintä E 1700, *Bacillus licheniformis* DSM 5749 ja *Bacillus subtilis* DSM 5750 seuraavasti:

EY-numero	Lisäaine	Kemiallinen kaava, kuvaus	Eläinlaji tai -ryhmä	Enimmäisikä	Vähimmäispitoisuus		Enimmäispitoisuus	Muut määräykset	Hyväksynnän voimassaolo päättyy
					PMY/kg täysrehua				
Mikro-organismit									
E 1700	<i>Bacillus licheniformis</i> DSM 5749 <i>Bacillus subtilis</i> DSM 5750 (1/1-suhteessa)	<i>Bacillus licheniformis</i> DSM 5749:n ja <i>Bacillus subtilis</i> DSM 5750:n seos, joka sisältää vähintään $3,2 \times 10^9$ PMY/g lisäainetta ($1,6 \times 10^9$ kumpaakin bakteeria)	Lihakalkkunat	—	$1,28 \times 10^9$	$1,28 \times 10^9$	$1,28 \times 10^9$	Lisäaineen ja esiseoksen käyttöohjeissa on mainittava varastointilämpötila ja -aika sekä stabiilisuus rehua rakeistettaessa. Voidaan käyttää rehuseoksissa, jotka sisältävät seuraavia kokkidiostaatteja: diklatsurili, halofuginoni, monensiiniinatrium, robenidiini, maduramiisiiniammonium ja lasalosidinatrium.	Ei määräaikaa

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 203/2009,**annettu 16 päivänä maaliskuuta 2009,****asetuksen (EY) N:o 1137/2007 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse rehun lisäaineen *Bacillus subtilis* (O35) käyttämisestä dekokinaattia ja narasiinia/nikarbatsiinia sisältävässä rehussa****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinten ruokinnassa käytettävistä lisäaineista 22 päivänä syyskuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1831/2003 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 1831/2003 säädetään eläinten ruokinnassa käytettävien lisäaineiden hyväksymisestä ja vahvistetaan perustelut ja menettelyt hyväksynnän myöntämiselle.
- (2) Asetuksessa (EY) N:o 1831/2003 säädetään mahdollisuudesta muuttaa lisäaineen hyväksyntää hyväksynnän haltijan pyynnöstä ja Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen, jäljempänä 'elintarviketurvallisuusviranomainen', lausunnon perusteella.
- (3) Mikro-organismivalmisteen *Bacillus subtilis* DSM 17299 (O35) käyttö hyväksyttiin kymmeneksi vuodeksi broilereiden ruokinnassa komission asetuksella (EY) N:o 1137/2007 ⁽²⁾.
- (4) Asetuksen (EY) N:o 1831/2003 7 artiklan mukaisesti on tehty hakemus kyseisen valmisteen hyväksynnän muuttamiseksi siten, että sen käyttö sallittaisiin dekokinaattia ja

narasiinia/nikarbatsiinia sisältävässä broilerin rehussa. Hakemuksen mukana toimitettiin kyseisen asetuksen 7 artiklan 3 kohdan mukaisesti vaadittavat tiedot ja asiakirjat

- (5) Elintarviketurvallisuusviranomainen totesi 22 päivänä lokakuuta 2008 antamassaan lausunnossa, että *Bacillus subtilis* DSM 17299 (O35) -lisäaineen yhteensopivuus dekokinaatin ja narasiinin/nikarbatsiinin kanssa oli vahvistettu. ⁽³⁾.
- (6) Asetuksen (EY) N:o 1831/2003 5 artiklassa säädetty edellytykset täyttyvät.
- (7) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 1137/2007 olisi muutettava.
- (8) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat elintarviketieteen ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1137/2007 liite tämän asetuksen liitteellä.

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan kahdentenkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 16 päivänä maaliskuuta 2009.

Komission puolesta

Androulla VASSILIOU

Komission jäsen⁽¹⁾ EUVL L 268, 18.10.2003, s. 29.⁽²⁾ EUVL L 256, 2.10.2007, s. 5.⁽³⁾ Scientific Opinion of the Panel on Additives and Products or Substances used in Animal Feed (FEEDAP) on a request from the European Commission on the compatibility of the microbial product O35 (*Bacillus subtilis*) with decoquinat and narasin/nicarbazine. *The EFSA Journal* (2008) 840, s. 1–7.

LIITE

Lisäaineen tunnistusnumero	Hyväksynnän haltijan nimi	Lisäaine (kauppanimi)	Koostumus, kemiallinen kaava, kuvaus, analyysimenetelmä	Eläinlaji tai -ryhmä	Enimmäisikä	Vähimmäispitoisuus	Enimmäispitoisuus	Muut määräykset	Hyväksynnän voimassaolo päättyy
Luokka: eläintuotantoon vaikuttavat lisäaineet. Funktionaalinen ryhmä: suolistoflooran stabiloimiseen tarkoitettu aine.									
"4b1821	Chr. Hansen A/S	<i>Bacillus subtilis</i> DSM 17299 (O35)	Lisäaineen koostumus: <i>Bacillus subtilis</i> DSM 17299-valmiste, joka sisältää vähintään $1,6 \times 10^9$ PMY/g lisäainetta Lisäaineen kuvaus: Aine: <i>Bacillus subtilis</i> DSM 17299 -itiötiiviste Analyysimenetelmä (1): Määrittäminen pintaviljelynä tryptoni-soija-agarilla esikuumennetuista rehunäytteistä	Broilerit	—	8×10^8	$1,6 \times 10^9$	1. Lisäaineen ja esiseoksen käyttöohjeissa on mainittava varastointilämpötila ja -aika sekä stabiilisuus rehua rakeistettaessa. 2. Käyttö sallittu seuraavia sallittuja kokidostaatteja sisältävässä rehussa: diklatstriili, halofuginoni, robenidiini, dekokinaatti ja narasini/mikarbatsemi.	22. lokakuuta 2017

(1) Analyysimenetelmiä koskevia yksityiskohtaisia tietoja on saatavissa seuraavasta yhteisön vertailulaboratorion osoitteesta: www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 204/2009,**annettu 16 päivänä maaliskuuta 2009,**

neuvoston asetuksen (EY) N:o 32/2000 muuttamisesta juutista ja kookoskuiduista valmistettuja tuotteita koskevien yhteisön tariffikiintiöiden voimassaoloajan jatkamisen osalta ja tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista annettuun neuvoston asetukseen (ETY) N:o 2658/87 tehtyjen muutosten huomioon ottamiseksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon GATTiin sidottujen ja tiettyjen muiden yhteisön tariffikiintiöiden avaamisesta ja hoidosta, mainittujen kiintiöiden muuttamista tai mukauttamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sekä asetuksen (EY) N:o 1808/95 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 32/2000⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 1 kohdan a alakohdan ja b alakohdan toisen luetelmakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Yhdistyneiden Kansakuntien kauppaja-kehityskonferenssissa (Unctad) tekemänsä tarjouksen ja yleisen tullietuusjärjestelmänsä mukaisesti yhteisö myönsi vuonna 1971 tietyistä kehitysmaista peräisin oleville juutista ja kookoskuiduista valmistetuille tuotteille tullietuuskohtelun, jossa yhteisen tullitariffin tulleja alennetaan asteittain, ja kokonaan tullit suspendoitiin vuodesta 1978 31 päivään joulukuuta 1994 asti.

(2) Yleisen tullietuusjärjestelmän tultua voimaan vuonna 1995 yhteisö avasi yksipuolisesti GATTin yhteydessä yhteisön tullittomat tariffikiintiöt juutista ja kookoskuiduista valmistetuille tuotteille tiettyihin vahvistettuihin määriin asti. Näille tuotteille asetuksen (EY) N:o 32/2000 mukaisesti avattujen tariffikiintiöiden voimassaoloaikaa jatkettiin 31 päivään joulukuuta 2008 komission asetuksella (EY) N:o 2158/2005⁽²⁾.

(3) Koska yleisen tullietuusjärjestelmän voimassaoloaikaa jatkettiin 31 päivään joulukuuta 2011 yleisen tullietuusjärjestelmän soveltamisesta annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 732/2008⁽³⁾, olisi myös juutista ja kookoskuiduista valmistettujen tuotteiden tariffikiintiöjärjestelyn voimassaoloa jatkettava 31 päivään joulukuuta 2011.

(4) Vuoden 2009 yhdistetyssä nimikkeistössä, josta säädetään tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23 päivänä heinäkuuta 1987 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2658/87⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1031/2008⁽⁵⁾, muutettiin eräiden tuotteiden yhdistetyn nimikkeistön koodeja (CN-koodeja). Asetuksen (EY) N:o 32/2000 liitteessä IV viitataan joihinkin näistä CN-koodeista, minkä vuoksi liitettä on mukautettava.

(5) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 32/2000 olisi muutettava.

(6) Koska asetus (EY) N:o 1031/2008 tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2009, tätä asetusta olisi sovellettava samasta päivästä alkaen.

(7) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat tullikoodeksikomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 32/2000 liitteen III viidennessä sarakkeessa ("Kiintiökausi") oleva järjestysnumeroita 09.0107, 09.0109 ja 09.0111 koskeva ilmaisu "1.1.2006–31.12.2006, 1.1.2007–31.12.2007 ja 1.1.2008–31.12.2008" korvataan ilmaisulla "1.1.2009–31.12.2009, 1.1.2010–31.12.2010 ja 1.1.2011–31.12.2011".

2 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 32/2000 liite IV seuraavasti:

a) Korvataan liitteen IV ensimmäisessä osassa olevan järjestysnumeron 09.0104 kohdalla toisessa sarakkeessa oleva CN-koodi "6406 99 80" CN-koodilla "6406 99 85".

⁽¹⁾ EYVL L 5, 8.1.2000, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 342, 24.12.2005, s. 61.

⁽³⁾ EUVL L 211, 6.8.2008, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1.

⁽⁵⁾ EUVL L 291, 31.10.2008, s. 1.

b) Muutetaan liitteen IV toisessa osassa järjestysnumeron 09.0104 kohdalla olevat koodit seuraavasti:

i) Poistetaan CN-koodia 6406 10 19 koskevalla rivillä kolmannessa sarakkeessa Taric-koodi "10".

ii) Korvataan toisessa sarakkeessa CN-koodit "6406 10 11" ja "6406 10 19" CN-koodilla "6406 10 10".

iii) Korvataan toisessa sarakkeessa CN-koodi "6406 99 80" CN-koodilla "6406 99 85".

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2009.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 16 päivänä maaliskuuta 2009.

Komission puolesta

László KOVÁCS

Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 205/2009,**annettu 16 päivänä maaliskuuta 2009,****erään suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin kirjattun nimityksen eritelmän vähäisten muutosten hyväksymisestä (Riso Nano Vialone Veronese (SMM))**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta 20 päivänä maaliskuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 510/2006 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 2 kohdan toisen virkkeen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komissio on asetuksen (EY) N:o 510/2006 9 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti ja kyseisen asetuksen 17 artiklan 2 kohdan nojalla tutkinut Italian pyynnön muuttaa komission asetuksella (EY) N:o 1107/96 ⁽²⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1263/96 ⁽³⁾, rekisteröidyn suojatun maantieteellisen merkinnän "Riso Nano Vialone Veronese" eritelmää.

(2) Pyyntönsä tarkoituksena on muuttaa eritelmää tuotekuvauksen osalta. Ensimmäisessä muutoksessa täsmennetään, että käytettävien siementen on oltava Vialone Nano -lajiketta. Toinen muutos koskee riisinjyvien bio-

metrisiä ominaisuuksia, ja sillä vahvistetaan tähän asti sovelletut keskiarvot korvaavat vähimmäis- tai enimmäisarvot. Kolmas muutos koskee fysikaalis-kemiallisia parametreja (amyloosi, gelatinisoituminen, konsistenssi, viskositeetti).

(3) Komissio on tutkinut kyseiset muutokset ja katsonut niiden olevan perusteltuja. Koska muutokset ovat asetuksen (EY) N:o 510/2006 9 artiklan mukaisesti vähäisiä, komissio voi hyväksyä ne ilman kyseisen asetuksen 5, 6 ja 7 artiklassa kuvattua menettelyä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan suojatun maantieteellisen merkinnän "Riso Nano Vialone Veronese" eritelmä tämän asetuksen liitteen I mukaisesti.

2 artikla

Eritelmän pääkohtia koskeva yhteenveto on tämän asetuksen liitteessä II.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 16 päivänä maaliskuuta 2009.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ EYVL L 148, 21.6.1996, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 163, 2.7.1996, s. 19.

LIITE I

Hyväksytään suojatun maantieteellisen merkinnän ”Riso Nano Vialone Veronese” eritelmän muutokset seuraavasti:

”Tuotekuvaus”

1) 4 artiklan 5 kohdassa

korvataan: ”Käytettävissä Vialone Nano -siemenissä ei saa olla itiökasvien parasitteja, kuten *piricularia oryzae*, *fusarium moniliforme* ja *drechslera oryzae*. Siementen on oltava ENSEn varmentamia.”

seuraavasti: ”Käytettävien siementen on oltava Vialone Nano -lajiketta ja ENSEn varmentamia.”

2) 6 artiklan 1 kohdassa siementen biometrinen ominaisuuksien kohdalla

korvataan: ”pituus: 5,7 mm
leveys: 3,5 mm
paksuus: 2,1 mm
paksuus/leveys -suhde: 1,6”

seuraavasti: ”pituus: 5,6–5,8 mm
leveys: 3,4–3,6 mm
paksuus: 2,0–2,2 mm
paksuus/leveys-suhde: 1,5–1,7”

3) 6 artiklan 4 kohdassa fysikaalis-kemiallisten parametrien kohdalla

korvataan: ”amyloosi: yli 23 % kuiva-aineesta
gelatinisointumisaika: 15,5–16,5 minuuttia
tiiviys: yli 0,90 kg/cm²
viskositeetti: alle 1,1 g/cm”

seuraavasti: ”amyloosi: vähintään 21 % kuiva-aineesta
gelatinisointumisaika: 15–20 minuuttia
tiiviys: vähintään 0,85 kg/cm²
viskositeetti: enintään 2,5 g/cm”.

LIITE II

YHTEENVETO

Neuvoston asetus (EY) N:o 510/2006 maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta

”RISO NANO VIALONE VERONESE”

EY-numero: IT-PGI-0117-1529-16.2.2001

SAN () SMM (X)

Tässä yhteenvedossa esitetään eritelmän pääkohdat tiedotustarkoituksessa.

1. Jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen

Nimi: MINISTERO DELLE POLITICHE AGRICOLE E FORESTALI
Osoite: Via XX Settembre n.20 - 00187 ROMA
Puhelin: 06-4819968
Faksi: 06-42013126
Sähköposti: qtc3@politicheagricole.it

2. Ryhmittymä

Nimi: Consorzio Tutela Riso Vialone Nano Veronese IGP
Osoite: Via Mazzini, 2b – 37063 Isola della Scala (VR)
Puhelin: 045 6630815
Faksi: 045 7300397
Sähköposti: —
Kokoonpano: tuottaja/jalostaja (X) muu ()

3. Tuotelaji

Luokka 1.6 – Hedelmät, vihannekset ja viljat

4. Eritelmä

(yhteenvedo asetuksen (EY) N:o 510/2006 4 artiklan 2 kohdan mukaisista vaatimuksista)

4.1 Nimi

”Riso Nano Vialone Veronese”

4.2 Kuvaus

Kasvukaudeltaan keskiaikainen lajike, kooltaan keskikokoinen tai suuri, jossa pienet, helmimäiset jyvät. Genealogia: Nano X Vialone

Lajikeryhmä: *Japonica*

Ensimmäinen viljelyvuosi: 1937

Kasvukausi: 155 päivää

Korren pituus: 95,2 cm

Solmujen väri: sinipunertava

Nivelsolmujen väri: juovikas sinipunertava

Lehtilapa: juovikas sinipunertava, riippuva

Lehtikannan väri: sinipunertava

Korvakkeen väri: sinipunertava

Liitoskohdan väri: sinipunertava

Kieleke: 17 mm pitkä, kaksihalkoinen, sinipunertava; lehden ulkonäkö: riippuva

Röyhy: 17,8 cm pitkä, riippuva, avoin, ulkoneva, vihneeton ruoto

Luotin väri: pigmenttinen

Ponnen väri: violetinruskea

Helpeitten väri: ulkoneva osa, selkä ja kärki violetinruskeita

Tähkyä: vihneeton, hieman nukkainen, 8,1 mm pitkä, 4,1 mm leveä, paino 1 000=37,9 g

Karyopsi: valkoinen perikarppi, 5,6–5,8 mm pitkä, 3,4–3,6 mm leveä, 2,0–2,2 mm paksu, pituus/leveys-suhde 1,5–1,7, paino 1 000=31,1 g

Kylmänkestävyys: taimien hyvä, keskinkertainen kukinta-aikana. Tulvankestävyys (40–50): hyvä

Kasvunopeus: nopea. Itävyys: hyvä. Tuotto jalostusvaiheessa: 55 %

Riso Vialone Nano Veronese -riisin luokittelumiseksi tarkemmin epäpuhtauksien sallittu enimmäismäärä on 2 %. Myös seuraavia fysikaalis-kemiallisia parametreja on noudatettava:

- amyloosi: vähintään 21 % kuiva-aineesta
- gelatinisoitumisaika: 15–20 minuuttia
- tiiviyys: vähintään 0,85 kg/cm²
- viskositeetti: enintään 2,5 g/cm.

4.3 Maantieteellinen alue

Seuraavat kunnat Veronan maakunnan eteläisessä osassa: Mozzecane, Nogarole Rocca, Vigasio, Trevenzuolo, Erbè, Sorgà, Nogara, Gazza Veronese, Salizzole, Isola della Scala, Buttapietra, Sanguinetto, Concamarise, Casaleone, Cerea, San Pietro di Morubio, Bovolone, Roverchiara, Isola Rizza, Oppeano, Ronco All'Adige, Palù, Zevio ja Povegliano Veronese.

4.4 Alkuperätodisteet

Kaikkia tuotantoprosessin vaiheita valvotaan rekisteröimällä kaikkien tuotteiden osalta tulevat ja lähtevät määrät. Tällä tavoin sekä merkitsemällä tuottajat ja pakkaamot valvontaviranomaisen asianmukaisesti ylläpitämiin luetteloihin ja ilmoittamalla valvontaviranomaisille tuotteiden määrät varmistetaan tuotteen alkuperä ja jäljitettävyys. Valvontaviranomaiset tekevät tarkastuksia kaikille luetteloihin merkityille luonnollisille henkilöille ja oikeushenkilöille.

4.5 Tuotantomenetelmä

Käytettävien siementen on oltava Vialone Nano -lajiketta ja ENSEN varmentamia.

Uudempiin lajikkeisiin verrattuna Vialone Nano -riisilajike on vähätuottoinen, alttiimpi *Piricularia cryzae* -taudille ja herkemmin lakoontuva, mikä tekee sen viljelystä erityisen vaativaa.

Veronan viljelymaat edellä mainitulla alueella, lähdevedet, ilmasto ja vuoroviljely ovat tasapainoisen ympäristön aikaansaavia tekijöitä, joiden ansiosta kasvukausi päättyy vaikeuksitta ja tuloksena saadaan täydellinen ja suuri karyopsi, jonka keskellä on suuri helmimäinen jyvä, jollaisia ei saada välttämättä muilla riisintuotantoalueilla.

Mainitsemisen arvoista on myös se, että Veronan ilmavan ja puhtaan maaperän pH on suuren kalkkipitoisuuden ansiosta vähintään 7,5 ja että vesi on aina emäksistä.

Tämä suuri emäksisyys on ominaista Veronan riisipelloille, kun taas suurin osa muista Italian riisinviljelyalueista on yleensä happamia ja niiden kalkkipitoisuus on usein pieni.

Riisi käsitellään paikallisissa riisinalostuslaitoksissa, jotka ovat 1500-luvulla alueella toimineiden lukuisten riisinkuorijoiden ("pile da riso", josta jotkut toimivat aktiivisesti edelleen) toiminnan suoria jatkajia. Riisinkuorijat kuorivat riisin vesivoimalla toimivilla survimilla. Vaikka jalostuksessa käytetäänkin nykyään uudenaikaisia koneita, siinä noudatetaan vanhoja perinteitä ja pyritään samaan lopputulokseen. Riisinjyviä ei koskaan kuorita tai hiota kokonaan, vaan niitä peittää osittain hedelmänseinä, mikä tekee niistä Veronan alueelle tyypillisten risottojen valmistukseen erityisen hyvin soveltuvia.

4.6 Yhteys maantieteelliseen alueeseen

Riso Vialone Nano Veronese -riisiä tuotetaan määrättyllä ja ilmastoltaan yhtenäisellä alueella. Myötävaikuttavia alueelle tyypillisiä tekijöitä ovat lisäksi alueen lähdeveden pehmeys ja kirkkaus. Riisiä viljellään vuoroviljelyssä, minkä ansiosta kasvinsuojeluaineiden ja kemiallisten lannoitteiden käyttöä on voitu merkittävästi vähentää.

Veronan alueen maaperä eroaa ominaispiirteiltään muiden riisintuotantoalueiden maaperästä seuraavasti:

- maaperän pH, joka on aina emäksinen,
- kalkkipitoisesta kallioperästä tuleva lähdevesi, joka on niin ikään emäksistä,
- viljelyperinteet, joiden mukaan riisiä viljellään perimätiedon mukaan.

4.7 Valvontaelin

Nimi: Ente Nazionale Risi
Osoite: Piazza Pio XI, 1 – 20123 MILANO
Puhelin: 02 8855111
Faksi: 02 861372
Sähköposti: info@enterisi.it

4.8 Päälyllymerkinnät

Riisi pakataan paperipusseihin, joissa on myllyn nimi sekä tavaramerkki.

Etiketissä on oltava merkintä "Riso Nano Vialone Veronese SMM".

Logossa on Veronan hallitsija Cangrande della Scala valkoisen hevosen selässä ja keltainen riisin röyhy mustalla pohjalla. Logon alaosassa on Veronan kaupungin vaakuna, jossa on punaiset tikkaat keltaisella pohjalla.

II

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista)

PÄÄTÖKSET

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 10 päivänä joulukuuta 2008,

valtiontuesta C 60/07, jonka Italia on myöntänyt yritykselle Fluorite di Silius SpA

(tiedoksiannettu numerolla K(2008) 7805)

(Ainoastaan italiankielinen teksti on todistusvoimainen)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2009/239/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 88 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan,

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 62 artiklan 1 kohdan a alakohdan,

on mainittujen säännösten mukaisesti kehottanut asianomaisia esittämään huomautuksensa ⁽¹⁾ ja ottaa huomioon nämä huomautukset,

sekä katsoo seuraavaa:

(2) Komissio sai 17 päivänä tammikuuta 2008 Italialta huomautuksia muodollisen tutkintamenettelyn aloittamisesta. Komissio toimitti 20 päivänä helmikuuta 2008 kyseisen päätöksen kolmelle yritykselle, jotka olivat esittäneet huomautuksia muodollisen tutkinnan aloittamisesta nyt tarkasteltavaan asiaan liittyvässä toisessa asiassa C 16/06 Nuova Mineraria Silius ^(?). Kyseiset kolme yritystä toimitivat huomautuksia 3, 4 ja 5 päivänä maaliskuuta 2008. Kolmansien huomautukset toimitettiin 28 päivänä huhtikuuta 2008 Italialle sen kommentoitaviksi.

(3) Komissio ja Italian viranomaiset pitivät kokouksen 18 päivänä maaliskuuta 2008. Italialle lähetettiin 15 päivänä toukokuuta 2008 tietopyyntö, johon Italia vastasi 10 päivänä kesäkuuta 2008 vastaanotetuksi kirjatulla kirjeellä.

II KUVAS

I MENETTELY

(1) Komissio ilmoitti 11 päivänä joulukuuta 2007 Italialle päätöksestään aloittaa EY:n perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdan mukainen menettely, joka koskee Fluorite di Silius SpA:lle myönnettyä valtiontukea. Komission päätös menettelyn aloittamisesta on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ^(?). Komissio on kehottanut asianomaisia esittämään huomautuksensa.

(4) Komissio vastaanotti 8 päivänä helmikuuta 2007 kante-lun, jossa väitettiin, että Sardinian aluehallitus aikoi i) julkaista tarjouskilpailuilmoituksen Genna Tres Montis -kaivosta koskevasta toimitiluvasta, josta Nuova Mineraria Silius, jäljempänä 'NMS', oli luopunut 25 päivänä heinäkuuta 2006; ii) perustaa uuden yrityksen nimeltä Fluorite di Silius SpA, joka ottaisi osaa kyseiseen tarjouskilpailuun; ja iii) siirtää kaikki NMS:n entiset työntekijät Fluorite di Silius SpA:han.

⁽¹⁾ EUVL C 30, 2.2.2008, s. 28.

⁽²⁾ EUVL C 30, 2.2.2008, s. 28.

⁽³⁾ EUVL L 185, 17.7.2007, s. 18.

- (5) Sardinian aluehallitus laati kesäkuussa 2006 toiminta- ja hallintosuunnitelman, joka koski Genna Tres Montis -kaivoksen toiminnan jatkamista. Banca CIS suoritti syyskuussa 2006 toteutettavuustutkimuksen, jossa vahvistettiin, että kyseinen suunnitelma olisi taloudellisesti tuloksekas. Kyseisen tutkimuksen perusteella Sardinian aluehallitus päätti ⁽¹⁾ 4 päivänä lokakuuta 2006 perustaa yrityksen, joka osallistuisi kaivosluvasta järjestettävään tarjouskilpailuun. Tämän jälkeen perustettiin Sardinian aluehallituksen kokonaan omistama yritys Fluorite di Silius SpA.
- (6) Kuten NMS:n tapauksessa, uuden yrityksen päätoimintoihin kuuluu fluoriitin ⁽²⁾ ja galeniitin ⁽³⁾ tuotanto ja markkinointi. Fluorite di Silius SpA:n liiketoimintasuunnitelma perustuu siihen, että malmia louhitaan noin 2,23 miljoonaa tonnia, mikä nykyisten arvioiden ⁽⁴⁾ mukaan tarkoittaisi, että kaivoksen malmivarat käytettäisiin loppuun. Kuten NMS:n tapauksessa, suurin osa tuotannosta myytäisiin yritykselle Fluorsid SpA, joka valmistaa fluorivetyhappoa. Sardinian aluehallituksella on 40 prosentin omistusosuus Fluorsidissa.
- (7) Kaivoslupaa koskeva tarjouskilpailuilmoitus julkaistiin 9 päivänä maaliskuuta 2007. Valintalautakunta päätti 23 päivänä toukokuuta 2007 myöntää kaivosluvan ainoalle tarjouksentekijälle eli Fluorite di Silius SpA:lle.
- (8) Komissio päätti aloittaa edellä mainittuja toimenpiteitä koskevan perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdan mukaisen menettelyn kolmesta syystä.
- (9) Ensinnäkin tarjouskilpailuilmoituksessa edellytettiin, että tarjouskilpailun voittaja ottaisi palvelukseensa vähintään viiden vuoden ajaksi koko henkilöstön, joka NMS:llä oli ollut ennen selvitystilaan joutumista, mukaan luettuina lomautetut työntekijät, ja että henkilöstön hierarkkinen asema ja palkkaedut säilyisivät. Komissio katsoo, että tarjouskilpailut, joihin sisältyy mainitunlaisia markkinaehtojen vastaisia ehtoja, eivät ole markkinataloussijoittajaa koskevan periaatteen mukaisia. Kyseisillä ehdoilla on erityisesti taipumus antaa etua ainakin myytävälle yksikölle, koska kyseiseen yksikköön kohdistuva kilpailupaine vähenee ja tämä rahoitetaan tuloilla, joista valtio luopuu ⁽⁵⁾.
- (10) Toiseksi komissio ei ollut varma, oliko Sardinian aluehallitus toiminut markkinataloussijoittajan tavoin perustaessaan Fluorite di Silius SpA:n, jotta se osallistuisi kaivoslupaa koskevaan tarjouskilpailuun, sillä liiketoimintasuunnitelman mukaan sisäinen tuotto prosentti olisi 3,5 prosenttia ⁽⁶⁾ eli selvästi alan keskiarvoa alhaisempi ⁽⁷⁾ ja alhaisempi kuin valtion velkasitoumusten perusteella lasketut sijoittajan vaihtoehtokustannukset ⁽⁸⁾.
- (11) Kolmanneksi kaivosviraston (Servizio attività estrattive) Sardinian aluehallitukselle 6 päivänä kesäkuuta 2007 toimittamassa selvityksessä painotetaan myös, että hankkeen arvioidun keston (yhdeksän vuotta) vuoksi poistoja ei voida tehdä täysimääräisesti eikä kaikkia Fluorite di Silius SpA:n liiketoimintasuunnitelman mukaisia investointeja (noin 36,76 miljoonaa euroa) saada takaisin. Itse asiassa takaisin saamatta jäävä investointi olisi huomattava, noin 13,5 miljoonaa euroa (eli 36 prosenttia kokonaismäärästä) ⁽⁹⁾. Investoinnin nopeampi poisto (joka olisi vastoin kansallisia kirjanpitosääntöjä) merkitsi yrityksen tulokseen kohdistuvaa ylimääräistä taakkaa. Sen vuoksi komissio epäili, olisivatko liiketoimintasuunnitelman pääkohdat markkinataloussijoittajan kannalta hyväksyttävissä.
- (12) Komissio ja Italian viranomaiset tapasivat 18 päivänä maaliskuuta 2008, jolloin komissio selvitti edelleen muodollisen tutkintamenettelyn aloittamista koskevassa päätöksessä esittelemiään huolenaiheita. Italian viranomaiset ilmoittivat 16 päivänä huhtikuuta 2008 saapuneella ja 17 päivänä huhtikuuta 2008 vastaanotetuksi kirjatulla kirjeellä, että kaivoslupaa koskeva tarjouskilpailu oli peruutettu. Italian viranomaiset toimittivat 10 päivänä kesäkuuta 2008 päivätyssä ja samana päivänä vastaanotetuksi kirjatulla kirjeessä jäljennöksen tarjouskilpailun peruuttamista koskevasta 8 päivänä huhtikuuta 2008 päivätyssä virallisesta asiakirjasta ⁽¹⁰⁾. Kyseisessä kirjeessä Italian viranomaiset totesivat, että Fluorite di Silius SpA:n liiketoimintasuunnitelma, jonka toteutettavuudesta oli esitetty epäilyjä menettelyn aloittamista koskevassa päätöksessä, oli nyt mitätön.
- (13) Italian viranomaiset ilmoittivat komissiolle 16 päivänä huhtikuuta 2008 päivätyllä ja 17 päivänä huhtikuuta 2008 vastaanotetuksi kirjatulla kirjeellä aikovansa julkaista uuden tarjouskilpailuilmoituksen ilman NMS:n
- ⁽¹⁾ Sardinian aluehallituksen päätös nro 42/17. Kyseisen päätöksen perusteella annettiin 2. marraskuuta 2008 aluelaki nro 16, joka julkaistiin 4. marraskuuta 2006 Sardinian alueen virallisessa lehdessä nro 36.
- ⁽²⁾ Fluoriittia käytetään ensi sijassa fluorivetyhapon valmistuksessa (fluorivetyhappoa puolestaan käytetään enimmäkseen alumiinifluoridin tuotannossa alumiinin valmistamiseksi elektrolyysin avulla).
- ⁽³⁾ Lyijysulfidi.
- ⁽⁴⁾ Malmivarat laskettiin 31. toukokuuta 2006.
- ⁽⁵⁾ Ks. esimerkiksi komission päätös C 46/07 (ex NN 59/07), tehty 27.2.2008, Romania, Automobile Craiova (ent. Daewoo Romania) (EUVL L 239, 6.9.2008, s. 12).
- ⁽⁶⁾ Tarjouskilpailun valintalautakunnan mukaan sisäinen tuotto prosentti on 9,4 prosenttia. Sardinian kaivosvirasto (Servizio attività estrattive) toteaa kuitenkin, että kyseisessä luvussa ei oteta huomioon aluehallinnon myöntämää alkupääomaa (2 miljoonaa euroa), veroja, hankkeen loppuvaiheen negatiivista kassavirtaa, joka johtuu kaivoksen sulkemisesta (turvallisuus- ja maisemointitoimet) eikä eritä muita lisämaksuja. Kaivosviraston laskelman mukaan sisäinen tuotto on 4,16 prosenttia.
- ⁽⁷⁾ Banca CIS:n syyskuussa 2006 esittämän version mukaan luku on 8 prosenttia.
- ⁽⁸⁾ Tarjouskilpailun valintalautakunnan mukaan luku on 5–6 prosenttia (pöytäkirja 21.5.2007).
- ⁽⁹⁾ Saman selvityksen mukaan toiminnan kestoa olisi jatkettava 3,2 vuotta investoinnin arvon poistamiseksi. Ei kuitenkaan voida varmistaa, onko kaivoksessa toiminnan jatkamiseen vaadittavat ylimääräiset 800 000 tonnia malmia (joka tapauksessa kaivoslupa on myönnetty vain 10 vuodeksi).
- ⁽¹⁰⁾ Sardinian autonomisen alueen kaivosviraston päätös nro 4336/146, tehty 8. huhtikuuta 2008.

kaikkien entisten työntekijöiden palkkaamista koskevaa ehtoa (vrt. tämän asiakirjan johdanto-osan 9 kappale). Lisäksi Italian viranomaiset toimittivat komissiolle jäljennöksen tarjouskilpailuilmoituksesta, johon ei sisällynyt minkäänlaista ehtoa entisten työntekijöiden palkkaamisesta.

- (14) Italian viranomaiset ilmoittivat 10 päivänä kesäkuuta 2008 päivätyllä ja samana päivänä vastaanotetuksi kirjautulla kirjeellä, että jos kyseinen yritys päättäisi osallistua uuteen, vastikään ilman ehtoja julkistettuun tarjouskilpailuun, toimitettaisiin uusi liiketoimintasuunnitelma. Italian viranomaiset sitoutuivat myös ilmoittamaan komissiolle uuden tarjouskilpailun tuloksesta ja kaivosluvan, josta NMS oli luopunut, mahdollisesta myöntämisestä. Italian viranomaiset ovat kuitenkin sitoutuneet toimittamaan komissiolle tämän pyynnöstä tarjouskilpailun voittajan liiketoimintasuunnitelman ⁽¹⁾.
- (15) Komissio huomauttaa, että jos Fluorite di Silius SpA, joka on Sardinian aluehallituksen kokonaan omistama yritys, päättää osallistua vastikään julkistettuun tarjouskilpailuun, sen liiketoimintasuunnitelman on oltava markkinataloussijoittajaperiaatteen mukainen.
- (16) Koska entisten työntekijöiden palkkaamista koskevan ehdon sisältävä tarjouskilpailu on peruutettu, ei ole mahdollista, että siihen sisältyisi valtiontukea, ja sen vuoksi Fluorite di Silius SpA:ta ei enää voida katsoa mahdolliseksi tuensaajaksi. Samalla tarjouskilpailun yhteydessä toimitetusta liiketoimintasuunnitelmasta on tullut mitätön. Tämän perusteella voidaan todeta, että muodollinen tutkintamenettely ei ole enää tarpeen ja on sen vuoksi päätettävä.

III PÄÄTELMÄT

- (17) Koska muodollisen tutkintamenettelyn kohteena ollut tarjouskilpailu, jossa Genna Tres Montis -kaivoksen toimiluvan myöntämiseen liittyi ehtoja, on peruutettu, tutkinta ei ole enää tarpeen.
- (18) Tämän vuoksi 11 päivänä joulukuuta 2007 aloitettu EY:n perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdan mukainen muodollinen tutkintamenettely, joka koskee Fluorite di Silius SpA:lle myönnettyä tukea, on päätettävä,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Fluorite di Silius SpA:ta koskeva, 11 päivänä joulukuuta 2007 aloitettu EY:n perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdan mukainen muodollinen tutkintamenettely, on päätetty.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Italian tasavallalle.

Tehty Brysselissä 10 päivänä joulukuuta 2008.

Komission puolesta

Neelie KROES

Komission jäsen

⁽¹⁾ Rajoittamatta kuitenkaan osapuolten oikeutta luottamuksellisuuteen.

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 4 päivänä maaliskuuta 2009,

luvan antamisesta jäsenvaltioille myöntää tiettyjä poikkeuksia vaarallisten aineiden sisämaankuljetuksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/68/EY mukaisesti

(tiedoksiannettu numerolla K(2009) 1327)

(2009/240/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vaarallisten aineiden sisämaankuljetuksista 24 päivänä syyskuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/68/EY ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 6 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivin 2008/68/EY liitteessä I oleva I.3 jakso, liitteessä II oleva II.3 jakso ja liitteessä III oleva III.3 jakso sisältävät luettelot kansallisista poikkeuksista, joiden ansiosta on mahdollista ottaa huomioon kansalliset erityisolot. Nämä luettelot olisi saatettava ajan tasalle sisällyttämällä niihin uudet kansalliset poikkeukset.
- (2) Selkeyden vuoksi on aiheellista korvata kyseiset jaksot kokonaisuudessaan.
- (3) Sen vuoksi direktiiviä 2008/68/EY olisi muutettava.
- (4) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat direktiivillä 2008/68/EY perustetun vaarallisten aineiden kuljetuksia käsittelevän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Tämän päätöksen liitteessä luetellut jäsenvaltiot saavat panna täytäntöön liitteessä esitetyt poikkeukset, jotka koskevat niiden omalle alueelle rajoittuvia vaarallisten aineiden kuljetuksia.

Näitä poikkeuksia on sovellettava ketään syrjimättä.

2 artikla

Muutetaan direktiivin 2008/68/EY liitteessä I oleva I.3 jakso, liitteessä II oleva II.3 jakso ja liitteessä III oleva III.3 jakso tämän päätöksen liitteen mukaisesti.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 4 päivänä maaliskuuta 2009.

Komission puolesta
Antonio TAJANI
Varapuheenjohtaja

⁽¹⁾ EUVL L 260, 30.9.2008, s. 13.

LIITE

Muutetaan direktiivin 2008/68/EY liitteessä I oleva I.3 jakso, liitteessä II oleva II.3 jakso ja liitteessä III oleva III.3 jakso seuraavasti:

1) Korvataan liitteessä I oleva I.3 jakso seuraavasti:

"I.3 Kansalliset poikkeukset

Jäsenvaltioita koskevat poikkeukset, jotka on myönnetty niiden alueella tapahtuvia vaarallisten aineiden kuljetuksia varten tämän direktiivin 6 artiklan 2 kohdan nojalla.

Poikkeusten numerointi: RO-a/bi/bii-MS-nn

RO = tie

a/bi/bii = 6 artiklan 2 kohdan a/bi/bii alakohta

MS = jäsenvaltion lyhenne

nn = järjestysnumero

Poikkeukset direktiivin 2008/68/EY 6 artiklan 2 kohdan a alakohdan nojalla

BE Belgia

RO-a-BE-1

Asia: Luokka 1 – Pienet määrät.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 1.1.3.6.

Direktiivin liitteen sisältö: 1.1.3.6 kohdassa rajoitetaan tavallisessa ajoneuvossa kuljetettavien kaivosräjähteiden määrä 20 kilogrammaan.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kaukana toimituspaikoista sijaitsevien varastojen toiminnanharjoittajat voivat saada luvan kuljettaa enintään 25 kg dynamiittia tai voimakkaita räjähdysaineita ja 300 nallia tavallisella moottoriajoneuvolla räjähdysaineyksikön asettamin ehdoin.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Article 111 de l'arrêté royal 23 septembre 1958 sur les produits explosifs.*

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO-a-BE-2

Asia: Eri luokkien aineita sisältäneiden puhdistamattomien tyhjien konttien kuljettaminen.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4.1.1.6.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Rahtikirjassa on oltava maininta 'puhdistamattomia tyhjiä pakkauksia, jotka ovat sisältäneet eri luokkien aineita'.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Dérogation 6-97.*

Huomautuksia: Euroopan komissio on kirjannut poikkeuksen numerolla 21 (direktiivin 94/55/EY 6 artiklan 10 kohdan nojalla).

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO-a-BE-3

Asia: Poikkeuksen RO-a-UK-4 hyväksyminen.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön:

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO-a-BE-4

Asia: Poikkeus kaikista ADR-määräysten vaatimuksista, kun kyseessä ovat enintään 1 000:n kotitalouskäyttöön tarkoitettujen käytettyjen ionisavuilmaisimien keräyspisteiden kautta tapahtuvat kotimaan kuljetukset käsittelylaitokseen Belgiassa savuilmaisimien lajittelua ja keräämistä koskevan suunnitelman mukaisesti.

Viittaus ADR-määräysten vaatimuksiin: Kaikki vaatimukset.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon:

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Ionisavuilmaisimien säteilyyn kotitalouskäytössä liittyvien näkökohtien osalta ei edellytetä viranomaisvalvontaa silloin, kun savuilmaisintyyppi on hyväksytty. ADR-määräysten vaatimuksia ei myöskään sovelleta tällaisten savuilmaisimien kuljettamiseen loppukäyttäjälle (ks. 2.2.7.1.2 kohdan d alakohta).

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevassa direktiivissä 2002/96/EY edellytetään, että käytetyt savuilmaisimet lajitellaan keräämisen yhteydessä piirilevyjen käsittelyn varmistamiseksi ja ionisavuilmaisimien osalta radioaktiivisten aineiden poistamiseksi. Lajittelun ja keräämisen mahdollistamiseksi on laadittu suunnitelma, jolla kotitalouksia kannustetaan tuomaan käytetyt savuilmaisimet keräyspisteeseen, josta ne voidaan kuljettaa käsittelylaitokseen suoraan tai toisen keräyspisteen taikka välivaraston kautta.

Keräyspisteissä on metallisäiliöitä, joihin mahtuu enintään 1 000 savuilmaisinta. Säiliöön pakatut savuilmaisimet voidaan kuljettaa keräyspisteistä yhdessä muiden jätteiden kanssa välivarastoon tai käsittelylaitokseen. Säiliössä on merkintä 'Savuilmaisimien'.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Savuilmaisimien lajittelua ja keräämistä koskeva suunnitelma on osa edellytyksiä, joita sovelletaan hyväksytyjen laitteiden hävittämiseen ja joista säädetään seuraavan säädöksen 3 artiklan 1 kohdan d.2 alakohdassa: *Arrêté royal du 20 juillet 2001 portant règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des rayonnements ionisants.*

Huomautuksia: Tätä poikkeusta tarvitaan käytettyjen ionisavuilmaisimien lajittelun ja keräämisen mahdollistamiseksi.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

DE Saksa

RO-a-DE-1

Asia: Autonosten, joiden luokitustunnus on 1.4G, yhteenpakkaaminen ja yhteenkuormaus eräiden vaarallisten aineiden kanssa (n4).

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 4.1.10 ja 7.5.2.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Yhteenpakkaamista ja yhteenkuormausta koskevat säännökset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: YK-numeroihin 0431 ja 0503 kuuluvia aineita voidaan kuormata yhteen tiettyjen vaarallisten esineiden kanssa (autonvalmistukseen liittyvät tuotteet) tiettyinä määrinä, jotka on lueteltu poikkeuksessa. Arvoa 1 000 (vastaa 1.1.3.6.4 kohtaa) ei saa ylittää.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 6. November 2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 28.*

Huomautuksia: Poikkeusta tarvitaan autojen turvalaitteiden nopeiden toimitusten mahdollistamiseksi paikallisen kysynnän mukaisesti. Koska kyseessä oleva tuotevalikoima on laaja, näitä tuotteita ei yleensä varastoida paikallisissa autokorjaamoissa.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO-a-DE-2

Asia: Poikkeus vaatimukseen, jonka mukaan 1.1.3.6 kohdassa määriteltyjen tiettyjen vaarallisten aineiden määrien mukana on oltava rahtikirja ja lähettäjän vakuutus (n1).

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4.1.1.1 ja 5.4.1.1.6.

Direktiivin liitteen sisältö: Rahtikirjan sisältö.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kaikki luokat luokkaa 7 lukuun ottamatta: rahtikirjaa ei tarvita, jos kuljetettavien tavaroiden määrä ei ylitä 1.1.3.6 kohdassa annettuja määriä.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 6. November 2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 18.*

Huomautuksia: Pakkausten merkinnöissä ja varoituslipukkeissa annettujen tietojen katsotaan riittävän kotimaisissa kuljetuksissa, sillä rahtikirja ei aina sovellu kuljetuksiin, joihin liittyy paikallista jakelua.

Euroopan komissio on kirjannut poikkeuksen numerolla 22 (direktiivin 94/55/EY 6 artiklan 10 kohdan nojalla).

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO-a-DE-3

Asia: Mittanormaalien ja polttoainepumppujen kuljettaminen (tyhjinä ja puhdistamattomina).

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: YK-numeroita 1202, 1203 ja 1223 koskevat määräykset.

Direktiivin liitteen sisältö: Pakkaus, merkinnät, asiakirjat, kuljetus- ja käsittelyohjeet, ajoneuvon miehistön ohjeet.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Poikkeuksen soveltamista varten määritellään sovellettavat määräykset ja lisääänökset; 1 000 litraan saakka: puhdistamattomia tyhjiä pakkauksia vastaavat määräykset; yli 1 000 litraa: säiliöitä koskevien tiettyjen määräysten noudattaminen; kuljetus ainoastaan tyhjänä ja puhdistamattomana.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 6. November 2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 24.*

Huomautuksia: Luettelo nro 7, 38 ja 38 a.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO-a-DE-5

Asia: Lupa yhteenpakkaamiseen.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 4.1.10.4 MP2.

Direktiivin liitteen sisältö: Yhteenpakkaaminen kielletty.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Luokat 1.4S, 2, 3 ja 6.1; lupa pakata yhteen luokan 1.4S esineitä (pienien aseiden ammuksia), aerosoleja (luokka 2) sekä luokkiin 3 ja 6.1 kuuluvia puhdistus- ja käsittelyaineita (YK-numerot luettelut) yhdistelmiksi, joita myydään pakkausryhmään II kuuluvassa yhteisessä pakkauksessa pieninä määrinä.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 6. November 2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 21.*

Huomautuksia: Luettelo nro 30*, 30 a, 30 b, 30 c, 30 d, 30 e, 30 f ja 30 g.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

DK Tanska

RO-a-DK-1

Asia: Sellaisten kotitalouksista ja tietyistä yrityksistä jätteistä huolehtimista varten kerättyjen pakkausten tai esineiden tiekuljetus, jotka sisältävät vaarallisten aineiden jätteitä tai jäämiä.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: Osat 2 ja 3 sekä luvut 4.1, 5.2, 5.4 ja 8.2.

Direktiivin liitteen sisältö: Luokitusperiaatteet, erityismääräykset, pakkausmääräykset, merkintöjä ja varoituslipukkeita koskevat määräykset, rahtikirja ja koulutus.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kotitalouksista ja tietyistä yrityksistä kerättyjä sisäpakkauksia tai esineitä, jotka sisältävät vaarallisten aineiden jätteitä tai jäämiä, voidaan pakata toistensa kanssa samoihin ulkopakkauksiin. Kunkin sisäpakkauksen ja/tai kunkin ulkopakkauksen sisältö ei saa ylittää vahvistettuja massa- tai tilavuusrajoja. Poikkeukset luokitusta, pakkaamista, merkintöjä ja varoituslipukkeita, asiakirjoja sekä koulutusta koskevista määräyksistä.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Bekendtgørelse nr. 437 af 6. juni 2005 om vejtransport af farligt gods, § 4 stk. 3.*

Huomautuksia: Tarkka luokitus ja kaikkien ADR-määräysten soveltaminen on mahdotonta, kun vaarallisten aineiden jätteitä tai jäämiä kerätään kotitalouksista ja tietyistä yrityksistä jätteistä huolehtimista varten. Jätteet sisältyvät yleensä vähittäiskaupassa myytyihin pakkauksiin.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO-a-DK-2

Asia: Räjähde- ja sytytinpakkausten tiekuljetus samassa ajoneuvossa.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 7.5.2.2.

Direktiivin liitteen sisältö: Yhteenpakkaamista koskevat määräykset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Vaarallisten aineiden tiekuljetuksissa on noudatettava ADR-määräyksiä.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Bekendtgørelse nr. 729 of 15. august 2001 om vejtransport of farligt gods § 4, stk. 1.*

Huomautuksia: Käytännössä on tarpeellista, että räjähteet on voitava kuormata yhteen sytytinten kanssa samaan ajoneuvoon, kun näitä tavaroita kuljetetaan niiden varastointipaikalta työmaalle ja takaisin.

Kun vaarallisten aineiden kuljetuksia koskevaa Tanskan lainsäädäntöä muutetaan, Tanskan viranomaiset sallivat tällaiset kuljetukset seuraavin ehdoin:

- (1) Ryhmän D räjähteitä saa kuljettaa enintään 25 kg.
- (2) Ryhmän B sytyttimiä saa kuljettaa enintään 200 kappaletta.
- (3) Sytyttimet ja räjähteet on pakattava erikseen UN-sertifioituihin pakkauksiin direktiivin 94/55/EY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2000/61/EY, säännösten mukaisesti.
- (4) Sytyttimiä sisältävän pakkauksen ja räjähteitä sisältävän pakkauksen välisen etäisyyden on oltava vähintään yksi metri. Etäisyyden on säilyttävä myös äkillisessä jarrutuksessa. Sytyttimiä sisältävät pakkaukset ja räjähteitä sisältävät pakkaukset on sijoitettava siten, että ne voidaan poistaa nopeasti ajoneuvosta.
- (5) Kaikkia muita vaarallisten aineiden tiekuljetuksia koskevia sääntöjä on noudatettava.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

FI Suomi

RO-a-FI-1

Asia: Vaarallisten aineiden tiettyjen määrien kuljettaminen linja-autoissa ja vähäaktiivisten radioaktiivisten aineiden pienten määrien kuljettaminen terveydenhuoltoon ja tutkimusta varten.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 4.1, 5.4.

Direktiivin liitteen sisältö: Pakkausmääräykset, asiakirjat.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Linja-autoissa saa kuljettaa ilman rahtikirjaa vaarallisia aineita 1.1.3.6 kohdassa tarkoitettuja määriä pienempinä määrinä siten, että suurin kokonaismassa on enintään 200 kg, eikä kaikkia pakkausvaatimuksia tarvitse noudattaa. Kuljetettaessa vähäaktiivisia radioaktiivisia aineita enintään 50 kg:n määrinä terveydenhoitoa ja tutkimusta varten ajoneuvoa ei tarvitse merkitä ja varustaa ADR-määräysten mukaisesti.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Liikenne- ja viestintäministeriön asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiellä* (277/2002; 313/2003; 312/2005).

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO-a-FI-2

Asia: Tyhjiä säiliöitä koskeva merkintä rahtikirjassa.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4.1.1.6.

Direktiivin liitteen sisältö: Erityismääräykset tyhjiille, puhdistamattomille pakkauksille, ajoneuvoille, konteille, säiliöille, monisäiliöajoneuvoille ja monisäiliökonteille (MEG-kontit).

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Sellaisten tyhjen puhdistamattomien säiliöajoneuvojen osalta, joissa on kuljetettu kahta tai useampaa YK-numeroon 1202, 1203 tai 1223 kuuluvaa ainetta, rahtikirjassa olevaa merkintää voidaan täydentää sanoilla 'viimeisin kuorma' ja ilmoittamalla sen tuotteen nimi, jonka syttymispiste on alhaisin: 'Tyhjä säiliöajoneuvo, 3, viimeisin kuorma: UN 1203 Moottoripolttoaine, II'.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Liikenne- ja viestintäministeriön asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiellä* (277/2002; 313/2003).

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO-a-FI-3

Asia: Räjähdeiden kuljettamiseen käytettävän kuljetusyksikön varoituslipukkeet ja merkinnät.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.3.2.1.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Oranssikilpeä koskevat yleiset määräykset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kuljetusyksiköihin (yleensä pakettiautoihin), joissa kuljetetaan pieniä määriä räjähteitä (suurin nettopaino 1 000 kg) louhoksille ja työmaille, voidaan kiinnittää eteen ja taakse mallin nro 1 mukainen suurlipuke.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Liikenne- ja viestintäministeriön asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiellä* (277/2002; 313/2003).

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

FR Ranska

RO-a-FR-1

Asia: Kannettavien ja siirrettävien gammaradiografialaitteiden kuljettaminen (18).

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: Liitteet A ja B.

Direktiivin liitteen sisältö:

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Laitteiden käyttäjien suorittamille gammaradiografialaitteiden kuljetuksille erityisajoneuvoissa myönnetään poikkeus, mutta näihin kuljetuksiin sovelletaan erityismääräyksiä.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route – Article 28.*

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO-a-FR-2

Asia: Sellaisen hoitotoimenpiteistä syntyvän jätteen kuljetukset, johon liittyy infektiotaara ja jota käsitellään YK-numeroon 3291 kuuluvina anatomisina osina ja jonka massa on enintään 15 kg.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: Liitteet A ja B.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: ADR-määräysten vaatimuksista vapautetaan sellaisen hoitotoimenpiteistä syntyvän jätteen kuljetukset, johon liittyy infektiotaara ja jota käsitellään YK-numeroon 3291 kuuluvina anatomisina osina ja jonka massa on enintään 15 kg.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route – Article 12.*

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO-a-FR-3

Asia: Vaarallisten aineiden kuljettaminen julkisissa matkustaja-ajoneuvoissa (18).

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 8.3.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Matkustajien ja vaarallisten aineiden kuljettaminen.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Vaarallisten aineiden kuljettaminen käsimatkatavarana julkisissa kulkuneuvoissa sallitaan: ainoastaan kollien pakkauksia, merkintöjä ja varoituslipukkeita koskevia 4.1, 5.2 ja 3.4 kohdan määräyksiä sovelletaan.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route – Article 21.*

Huomautuksia: Vaarallisia tavaroita saa kuljettaa käsimatkatavarana ainoastaan henkilökohtaiseen tai omaan ammattikäyttöön. Hengitysongelmista kärsivät potilaat voivat kuljettaa kannettavia kaasustiioita, joissa on yhteen matkaan riittävä määrä kaasua.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO-a-FR-4

Asia: Vaarallisten aineiden pienten määrien kuljettaminen omaan lukuun (18).

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Rahtikirja vaaditaan.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: 5.4.1 kohdassa määrättyä rahtikirjaa ei tarvita, jos omaan lukuun kuljetetaan vaarallisten aineiden pieniä määriä, jotka eivät ylitä 1.1.3.6 kohdassa määrättyjä rajoja.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route – Article 23-2.*

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

IE Irlanti

RO-a-IE-1

Asia: Poikkeus ADR-määräysten 5.4.0 kohdan vaatimuksesta, jonka mukaan kuljetuksen mukana on oltava rahtikirja; poikkeus koskee luokan 3 torjunta-aineita, jotka on lueteltu 2.2.3.3 kohdassa FT2 torjunta-aineina (syttymispiste < 23 °C), ja luokan 6.1 torjunta-aineita, jotka on lueteltu 2.2.61.3 kohdassa T6 nestemäisinä torjunta-aineina (syttymispiste vähintään 23 °C), kun kuljetettavien vaarallisten aineiden määrät eivät ylitä ADR-määräysten 1.1.3.6 kohdassa vahvistettuja määriä.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4.

Direktiivin liitteen sisältö: Rahtikirja vaaditaan.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Rahtikirjaa ei vaadita ADR-määräysten luokkiin 3 ja 6.1 kuuluvien torjunta-aineiden kuljetuksissa, kun kuljetettavien vaarallisten aineiden määrät eivät ylitä ADR-määräysten 1.1.3.6 kohdassa vahvistettuja määriä.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Regulation 82(9) of the Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 2004*.

Huomautuksia: Vaatimus olisi tarpeettoman työläs näiden torjunta-aineiden paikallisissa kuljetuksissa ja toimituksissa.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO-a-IE-2

Asia: Poikkeus joistain pakkaamista, merkintöjä ja varoituslipukkeita koskevista ADR-määräysten vaatimuksista, kun kuljetetaan pieniä määriä (pienempiä kuin 1.1.3.6 kohdassa vahvistetut määrät) luokkaan 1 kuuluvia vanhentuneita pyroteknisiä esineitä, joiden luokituskoodi on 1.3G, 1.4G tai 1.4S ja joiden YK-numero on 0092, 0093, 0191, 0195, 0197, 0240, 0312, 0403, 0404 tai 0453, lähimpään varuskuntaan lopullista huolehtimista varten.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 1.1.3.6, 4.1, 5.2 ja 6.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Vanhentuneista pyroteknisistä aineista huolehtiminen.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Pakkaamista, merkintöjä ja varoituslipukkeita koskevia ADR-määräyksiä ei sovelleta YK-numeroon 0092, 0093, 0191, 0195, 0197, 0240, 0312, 0403, 0404 tai 0453 kuuluvien vanhentuneiden pyroteknisten esineiden kuljetuksiin lähimpään varuskuntaan sillä edellytyksellä, että ADR-määräysten yleisiä pakkausmääräyksiä noudatetaan ja rahtikirjassa annetaan lisätietoja. Poikkeusta sovelletaan ainoastaan näiden vanhentuneiden pyroteknisten esineiden paikallisiin kuljetuksiin lähimpään varuskuntaan, jossa niistä voidaan huolehtia turvallisesti.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Regulation 82(10) of the Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 2004*.

Huomautuksia: Vanhentuneiden hätärakettien pienten määrien kuljettaminen varuskuntiin turvallista huolehtimista varten on aiheuttanut huviveneiden omistajille ja alusten tavarantoimittajille erityisesti pakkausvaatimukseen liittyviä vaikeuksia. Poikkeus koskee ainoastaan pienten määrien (pienempien kuin 1.1.3.6 kohdassa vahvistetut määrät) paikallisia kuljetuksia.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO-a-IE-3

Asia: Poikkeus 6.7 ja 6.8 kohdan vaatimuksista, kun nimellisesti tyhjiä puhdistamattomia varastosäiliöitä (joita käytetään varastointiin tietyssä paikassa) kuljetetaan teitse puhdistusta, korjausta, testausta tai romutusta varten.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 6.7 ja 6.8.

Direktiivin liitteen sisältö: Säiliöiden suunnittelua, rakennetta, tarkastamista ja testausta koskevat vaatimukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Poikkeus ADR-määräysten 6.7 ja 6.8 kohdan vaatimuksista, kun nimellisesti tyhjiä puhdistamattomia varastosäiliöitä (joita käytetään varastointiin tietyssä paikassa) kuljetetaan teitse puhdistusta, korjausta, testausta tai romutusta varten. Poikkeusta sovelletaan seuraavin ehdoin: a) säiliöstä on poistettu niin suuri osa siihen liittyvistä putkistoista kuin on käytännössä mahdollista; b) säiliöön on asennettu sopiva paineenalennusventtiili, joka on käytössä koko kuljetuksen ajan; ja c) rajoittamatta b kohdan soveltamista kaikki säiliössä olevat aukot ja siihen mahdollisesti liittyvät putkistot on tukittu niin hyvin kuin se on käytännössä mahdollista vaarallisten aineiden vuotojen estämiseksi.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Proposed amendment to Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004*.

Huomautuksia: Näitä säiliöitä ei käytetä aineiden kuljetuksiin vaan niiden varastointiin tietyissä paikoissa. Ne sisältävät pieniä määriä vaarallisia aineita, kun niitä kuljetetaan toiseen paikkaan esim. puhdistusta tai korjausta varten. Aiemmin direktiivin 94/55/EY 6 artiklan 10 kohdan nojalla kirjattu poikkeus.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO-a-IE-4

Asia: Poikkeus ADR-määräysten 5.3 ja 5.4 kohdan, 7 kohdan ja liitteen B vaatimuksista juomien annosteluaineita sisältävien kaasupullojen kuljetuksissa, kun niitä kuljetetaan samassa ajoneuvossa kuin juomia, joiden annosteluun niitä käytetään.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.3 ja 5.4 kohta, 7 kohta ja liite B.

Direktiivin liitteen sisältö: Ajoneuvon merkinnät, kuljetuksen mukana seuraavat asiakirjat sekä kuljetusvälineitä ja kuljetuksia koskevat määräykset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Poikkeus ADR-määräysten 5.3 ja 5.4 kohdan, 7 kohdan ja liitteen B vaatimuksista juomien annosteluaineita sisältävien kaasupullojen kuljetuksissa, kun niitä kuljetetaan samassa ajoneuvossa kuin juomia, joiden annosteluun niitä käytetään.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Proposed amendment to Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004.*

Huomautuksia: Pääasiallisena toimintana on sellaisten juomien pakkausten jakelu, jotka eivät ole ADR-määräysten alaisia aineita; niiden ohella kuljetetaan pieniä määriä pieniä pulloja, joissa on juomien annosteluaineita.

Aiemmin direktiivin 94/55/EY 6 artiklan 10 kohdan nojalla kirjattu poikkeus.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO-a-IE-5

Asia: Irlannin sisäisiä kuljetuksia koskeva poikkeus astioiden rakennetta ja testausta sekä käyttöä koskevista vaatimuksista, jotka sisältyvät ADR-määräysten 6.2 ja 4.1 kohtaan; poikkeus koskee luokan 2 kaasuja sisältäviä kaasupulloja ja -astioita, joita on kuljetettu multimodaalisessa kuljetusketjussa, johon sisältyy merikuljetus, kun i) pullo ja astiat on rakennettu ja testattu ja niitä käytetään IMDG-koodin mukaisesti, ii) pulloja ja astioita ei täytetä uudelleen Irlannissa vaan ne palautetaan nimellisesti tyhjinä multimodaalisen kuljetusketjun lähtömaahan ja iii) pulloja ja astioita jaellaan paikallisesti pieninä määrinä.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 1.1.4.2, 4.1 ja 6.2.

Direktiivin liitteen sisältö: Multimodaalikuljetuksia koskevat määräykset, merikuljetukset mukaan luettuina, pullojen ja astioiden käyttö luokan 2 kaasuille ja näiden pullojen ja astioiden rakenne ja testaus.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: 4.1 ja 6.2 kohdan määräyksiä ei sovelleta luokan 2 kaasuille tarkoitettuihin pulloihin ja astioihin seuraavin ehdoin: i) pullo ja astiat on rakennettu ja testattu IMDG-koodin mukaisesti, ii) pulloja ja astioita käytetään IMDG-koodin mukaisesti, iii) pullo ja astiat on toimitettu lähettäjälle multimodaalikuljetuksena, johon sisältyy merikuljetus, iv) pullojen ja astioiden kuljetus multimodaalikuljetuksen vastaanottajalta (johon viitataan iii alakohdassa) loppukäyttäjälle koostuu yhdestä saman päivän aikana toteutettavasta kuljetustapahtumasta, v) pulloja ja astioita ei täytetä uudelleen Irlannin alueella ja ne palautetaan nimellisesti tyhjinä multimodaalikuljetuksen lähtömaahan (johon viitataan iii alakohdassa) ja vi) pulloja ja astioita jaellaan Irlannin alueella paikallisesti pieninä määrinä.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Proposed amendment to Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004.*

Huomautuksia: Tällaiset pullo ja astiat sisältävät loppukäyttäjien laatimien eritelmien mukaisia kaasuja, minkä vuoksi niitä on tuotava ADR-alueen ulkopuolelta. Käytön jälkeen nämä nimellisesti tyhjät pullo ja astiat on palautettava alkuperämaahan täytettäväksi uudelleen erityisten eritelmien mukaisilla kaasulla; niitä ei saa täyttää uudelleen Irlannin alueella tai missään ADR-alueella. Vaikka pullo ja astiat eivät olekaan ADR-määräysten mukaisia, ne ovat IMDG-koodin mukaisia ja sen nojalla hyväksytyjä. ADR-alueen ulkopuolelta alkavan multimodaalikuljetuksen on määrä päättyä maahantuojan tiloihin, josta näitä pulloja ja astioita on tarkoitus jaella paikallisesti pieninä määrinä Irlannissa sijaitseville loppukäyttäjille. Tällainen Irlannin alueella tapahtuva kuljetus kuuluu direktiivin 94/55/EY 6 artiklan 9 kohdan, sellaisena kuin se on muutettuna, soveltamisalaan.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

LT Liettu

RO-a-LT-1

Asia: Poikkeuksen RO-a-UK-6 hyväksyminen.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2000 m. kovo 23 d. nutarimas Nr. 337 'Dėl pavojingų krovinių vežimo kelių transportu Lietuvos Respublikoje'* (Liettuan hallituksen 23 päivänä maaliskuuta 2000 tekemä päätös N:o 337 vaarallisten aineiden tiekulutuksista Liettuan tasavallassa).

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

UK Yhdistynyt kuningaskunta

RO-a-UK-1

Asia: Vähäistä vaaraa aiheuttavien radioaktiivisten esineiden, kuten kellojen, rannekellojen, savuilmalaimien ja kompassineulojen, kuljettaminen (E1).

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: Useimmat ADR-määräysten vaatimukset.

Direktiivin liitteen sisältö: Luokkaan 7 kuuluvien aineiden kuljettamista koskevat vaatimukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Tiettyjen kaupallisten tuotteiden, jotka sisältävät vähäisiä määriä radioaktiivisia aineita, täydellinen vapauttaminen kansallisten säädösten vaatimuksista. (Valaiseva laite, joka on tarkoitettu kulkemaan henkilön mukana; yhdessä ajoneuvossa tai rautatievaunussa saa kuljettaa enintään 500 kotitalouskäyttöön tarkoitettua savuilmalainta, joiden kunkin aktiivisuus on enintään 40 kBq; tai yhdessä ajoneuvossa tai rautatievaunussa saa kuljettaa enintään viittä valaisinta, jotka sisältävät kaasumaista tritiumia ja joiden kunkin aktiivisuus on enintään 10 GBq).

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *The Radioactive Material (Road Transport) Regulations 2002: Regulation 5 (4) (d). The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 3(10)*.

Huomautuksia: Tämä poikkeus on lyhytaikainen toimenpide, jota ei enää tarvita sen jälkeen kun Kansainvälisen atomienergiajärjestön (IAEA) määräysten vastaavat muutokset sisällytetään ADR-määräyksiin.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO-a-UK-2

Asia: Poikkeus vaatimukseen, jonka mukaan 1.1.3.6 kohdassa määriteltyjen vaarallisten aineiden (muiden kuin luokan 7 aineiden) tiettyjen määrien mukana on oltava rahtikirja (E2).

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 1.1.3.6.2 ja 1.1.3.6.3.

Direktiivin liitteen sisältö: Poikkeukset tietyistä vaatimuksista, kun kuljetetaan tiettyjä määriä kuljetusyksikköä kohden.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Vähäisiä määriä kuljettaessa ei tarvita rahtikirjaa, paitsi jos nämä määrät ovat osa suurempaa kuormaa.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 3(7)(a)*.

Huomautuksia: Tämä poikkeus sopii kotimaanliikenteeseen, sillä rahtikirja ei aina sovellu kuljetuksiin, joihin liittyy paikallista jakelua.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO-a-UK-3

Asia: Poikkeus vaatimukseen, jonka mukaan matala-aktiivisia radioaktiivisia aineita kuljettavissa ajoneuvoissa on oltava sammuttimet (E4).

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 8.1.4.

Direktiivin liitteen sisältö: Vaatimus, jonka mukaan ajoneuvoissa on oltava sammuttimet.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Poistetaan sammuttimia koskeva vaatimus ajoneuvoilta, joissa kuljetetaan ainoastaan poikkeuksen piiriin kuuluvia kolleja (YK-numerot 2908, 2909, 2910 ja 2911).

Vaatimusta lievennetään tapauksissa, joissa kuljetetaan ainoastaan pieni määrä kolleja.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *The Radioactive Material (Road Transport) Regulations 2002: Regulation 5(4)(d)*.

Huomautuksia: Sammuttimien kuljettaminen on käytännössä merkityksetöntä kuljetettaessa YK-numeroihin 2908, 2909, 2910 tai 2911 kuuluvia tavaroita, sillä niitä kuljetetaan usein pienissä ajoneuvoissa.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO-a-UK-4

Asia: Tavaroiden (lukuun ottamatta luokkien 1, 4.2, 6.2 ja 7 aineita) jakelu sisäpakkauksissa jakelukeskuksesta vähittäismyyjälle tai käyttäjälle tai vähittäismyyjältä loppukäyttäjälle (N1).

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 6.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Pakkausten rakennetta ja testausta koskevat vaatimukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Pakkauksissa ei tarvitse olla RID/ADR- tai UN-merkintää tai muita merkintöjä, jos ne sisältävät vähäisiä määriä tavaroita luettelon 3 mukaisesti.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 7(4) and Regulation 36 Authorisation Number 13*.

Huomautuksia: ADR-määräysten vaatimukset eivät sovellu kuljetusten loppuvaiheisiin, jotka suuntautuvat jakelukeskuksesta vähittäismyyjälle tai käyttäjälle tai vähittäismyyjältä loppukäyttäjälle. Poikkeuksen tarkoituksena on sallia se, että vähittäismyyntiin tarkoitettujen tavaroiden sisäpakkauksia voidaan kuljettaa ilman ulkopakkauksia paikallisten jakelukuljetusten viimeisessä vaiheessa.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO-a-UK-5

Asia: Sallitaan erilainen 'enimmäismäärä kuljetusyksikössä' luokan 1 tavaroille 1.1.3.6.3 kohdassa olevan taulukon kuljetusluokissa 1 ja 2 (N10).

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 1.1.3.6.3 ja 1.1.3.6.4.

Direktiivin liitteen sisältö: Kuljetusyksikköä kohden kuljetettaviin määriin liittyvät poikkeukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Vähäisiin räjähdemääriin ja räjähteiden yhteenkuormaukseen liittyviä poikkeuksia koskevat säännöt.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Carriage of Explosives by Road Regulations 1996, reg. 13 and Schedule 5; reg. 14 and Schedule 4*.

Huomautuksia: Säännöksissä sallitaan luokan 1 tavaroille erilaiset enimmäismäärät, eli '50' kuljetusluokassa 1 ja '500' kuljetusluokassa 2. Yhteenkuormattujen kuormien laskemiseksi käytetään kuljetusluokalle 1 kerrointa '20' ja kuljetusluokalle 2 kerrointa '2'.

Aiemmin direktiivin 94/55/EY 6 artiklan 10 artiklan nojalla kirjattu poikkeus.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO-a-UK-6

Asia: EX/II-tyypin ajoneuvoissa kuljetettavien räjähteitä sisältävien esineiden suurimman sallitun nettomassan suurentaminen (N13).

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 7.5.5.2.

Direktiivin liitteen sisältö: Kuljetettavien räjähteiden ja räjähteitä sisältävien esineiden määriä koskevat rajoitukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kuljetettavien räjähteiden ja räjähteitä sisältävien esineiden määriä koskevat rajoitukset.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Carriage of Explosives by Road Regulations 1996, reg. 13, Schedule 3.*

Huomautuksia: Yhdistyneen kuningaskunnan säännöksissä sallitaan II-tyypin ajoneuvoissa 5 000 kg:n suurin nettomassa yhteensopivuusryhmille 1.1C, 1.1D, 1.1E ja 1.1J.

Monet Euroopassa kuljetettavat luokkien 1.1C, 1.1D, 1.1E ja 1.1J esineet ovat suurikokoisia tai tilaa vieviä ja yli 2,5 metriä pitkiä. Ne ovat pääasiassa sotilaskäyttöön tarkoitettuja räjähdysaineita sisältäviä esineitä. EX/III-ajoneuvojen rakenteeseen liittyvien rajoitusten vuoksi (ajoneuvojen on oltava suljettuja) tällaisia esineitä on erittäin vaikea lastata ja purkaa. Eräiden esineiden lastaukseen ja purkamiseen tarvittaisiin erikoislaitteita reitin molemmissa päissä. Käytännössä tällaisia laitteita on saatavilla vain harvoin. Isossa-Britanniassa on käytössä vain muutamia EX/III-ajoneuvoja, ja teollisuuden kannalta olisi erittäin työlästä vaatia useampien EX/III-erikoisajoneuvojen rakentamista tämäntyyppisten räjähteiden kuljettamista varten.

Isossa-Britanniassa sotilasräjähteitä kuljettavat pääasiassa kaupalliset liikenteenharjoittajat, jotka eivät voi hyödyntää puitedirektiivissä säädettyä, sotilasajoneuvoja koskevaa poikkeusta. Tämän ongelman poistamiseksi Isossa-Britanniassa on ollut aina sallittua, että EX/II-tyypin ajoneuvoissa kuljetetaan enintään 5 000 kg tällaisia esineitä. Nykyinen raja ei aina riitä, koska yksi esine voi sisältää yli 1 000 kg räjähdettä.

Vuoden 1950 jälkeen on sattunut vain kaksi vaaratilannetta (molemmat 1950-luvulla), joissa on ollut mukana yli 5 000 kg räjähdysaineita. Vaaratilanteiden syinä olivat rengaspalo ja kuuman pakokaasujärjestelmän sytyttämät peitteet. Tulipalot olisivat voineet sattua myös pienemmällä kuormalla. Vaaratilanteet eivät aiheuttaneet kuolonuhreja tai vammoja.

On olemassa empiiristä näyttöä siitä, että oikein pakatut räjähteitä sisältävät esineet eivät todennäköisesti laukea iskun, esimerkiksi ajoneuvojen törmäyksen, seurauksena. Sotilasraporteista ja ohjusten iskukokeiden testitiedoista saatu näyttö osoittaa, että ammusten laukeaminen edellyttää iskunopeutta, joka on suurempi kuin 12 metrin pudotuskokeessa saavutettu nopeus.

Poikkeus ei vaikuttaisi voimassa oleviin turvallisuusnormeihin.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO-a-UK-7

Asia: Tiettyjen luokan 1 tavaroiden pieniä määriä koskeva poikkeus valvontavaatimuksesta (N12).

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 8.4 ja 8.5 S1(6)

Direktiivin liitteen sisältö: Valvontavaatimukset ajoneuvoille, joissa kuljetetaan tiettyjä määriä vaarallisia aineita.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Lainsäädännössä säädetään turvallisista pysäköinti- ja valvontajärjestelyistä, mutta siinä ei edellytetä, että tiettyjen luokan 1 tavaroiden kuormia olisi valvottava kaiken aikaa, kuten edellytetään ADR-määräysten 8.5 kohdan S1(6) kohdassa.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, reg. 24.*

Huomautuksia: ADR-määräyksiin sisältyviä valvontavaatimuksia ei voida aina toteuttaa kansallisella tasolla.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO-a-UK-8

Asia: Lievennetään rajoituksia, jotka koskevat räjähteiden kuljettamista yhteenkuormattuina ja yhdessä muiden vaarallisten aineiden kanssa rautatievaunuissa, ajoneuvoissa ja säiliöissä (N4/5/6).

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 7.5.2.1 ja 7.5.2.2.

Direktiivin liitteen sisältö: Tiettyntyyppisten yhteenkuormausten rajoittaminen.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kansallinen lainsäädäntö on räjähteiden yhteenkuormauksen osalta vähemmän rajoittava sillä edellytyksellä, että tällainen kuljetus voidaan toteuttaa ilman riskejä.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, reg. 18.*

Huomautuksia: Yhdistynyt kuningaskunta haluaa sallia joitain muunnelmia säännöistä, jotka koskevat räjähteiden yhteenkuormausta toisten räjähteiden ja muiden vaarallisten aineiden kanssa. Kaikkiin muunnelmiin liittyy yhtä tai useampaa kuorman osatekijää koskevia määrällisiä rajoituksia, ja nämä muunnelmat sallitaan ainoastaan siinä tapauksessa, että on toteutettu kaikki kohtuudella toteutettavissa olevat käytännön toimenpiteet, joilla estetään räjähteiden joutuminen kosketuksiin tällaisten aineiden kanssa tai se, että ne jollain muulla tavalla vaarantavat nämä aineet tai että nämä aineet vaarantavat räjähteet.

Esimerkkejä muunnelmista, jotka Yhdistynyt kuningaskunta saattaa haluta sallia:

1. Räjähteitä, joille on annettu YK-numero 0029, 0030, 0042, 0065, 0081, 0082, 0104, 0241, 0255, 0267, 0283, 0289, 0290, 0331, 0332, 0360 tai 0361, voidaan kuljettaa samassa ajoneuvossa sellaisten vaarallisten aineiden kanssa, joille on annettu YK-numero 1942. YK-numeroon 1942 kuuluvan kuljetettavan aineen määrää rajoitetaan siten, että sen katsotaan olevan räjähdde, jonka luokitustunnus on 1.1D.
2. Räjähteitä, joille on annettu YK-numero 0191, 0197, 0312, 0336, 0403, 0431 tai 0453, voidaan kuljettaa samassa ajoneuvossa kuin kuljetusluokan 2 vaarallisia aineita (lukuun ottamatta helposti syttyviä kaasuja, tartuntavaarallisia aineita ja myrkyllisiä aineita) tai kuljetusluokan 3 vaarallisia aineita tai mitä tahansa näiden yhdistelmää, jos kuljetusluokkaan 2 kuuluvien vaarallisten aineiden kokonaismassa on enintään 500 kg tai kokonaistilavuus enintään 500 l ja mainittujen räjähteiden kokonaisnettomassa on enintään 500 kg.
3. Räjähteitä, joiden luokitustunnus on 1.4G, voidaan kuljettaa samassa ajoneuvossa kuin kuljetusluokkaan 2 kuuluvia helposti syttyviä nesteitä ja helposti syttyviä kaasuja tai kuljetusluokkaan 3 kuuluvia huonosti syttyviä, ei-myrkyllisiä kaasuja tai mitä tahansa näiden yhdistelmää, jos vaarallisten aineiden yhteenlaskettu kokonaismassa on enintään 200 kg tai kokonaistilavuus enintään 200 l ja räjähteiden kokonaisnettomassa on enintään 20 kg.
4. Räjähteitä, joille on annettu YK-numero 0106, 0107 tai 0257, voidaan kuljettaa yhdessä sellaisten yhteensopivuusryhmään D, E tai F kuuluvien räjähdysainetta sisältävien esineiden kanssa, joiden osia ne ovat. YK-numeroon 0106, 0107 tai 0257 kuuluvien räjähteiden kokonaismäärä saa olla enintään 20 kg.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO-a-UK-9

Asia: Vaihtoehto oranssikilville radioaktiivisten aineiden pienten määrien kuljetuksissa pienissä ajoneuvoissa.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.3.2.

Direktiivin liitteen sisältö: Radioaktiivisia aineita kuljettavat pienet ajoneuvot on varustettava oransseilla kilvillä.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Sallitaan kaikki tässä prosessissa hyväksytyt poikkeukset. Pyydetty poikkeus on seuraava:

Ajoneuvot on joko:

- a) varustettava kilvillä ADR-määräysten 5.3.2 kohdan sovellettavien sääntöjen mukaisesti; tai
- b) niissä voi vaihtoehtoisesti olla kansallisessa lainsäädännössä asetettujen vaatimusten mukainen varoituskyltti, kun on kyse ajoneuvoista, joissa kuljetetaan enintään kymmentä pakkausta, jotka sisältävät poikkeuksen piiriin kuuluvia halkeamiskelvottomia tai halkeamiskelpoisia radioaktiivisia aineita, ja kun näiden pakkausten kuljetusindeksien summa on enintään 3.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *The Radioactive Material (Road Transport) Regulations 2002, Regulation 5(4)(d).*

Huomautuksia:

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

Poikkeukset direktiivin 2008/68/EY 6 artiklan 2 kohdan b alakohdan i alakohdan nojalla

BE Belgia

RO-bi-BE-1

Asia: Kuljetukset teollisuuslaitosten välittömässä läheisyydessä, mukaan luettuina kuljetukset yleisillä teillä.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: Liitteet A ja B.

Direktiivin liitteen sisältö: Liitteet A ja B.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Poikkeukset koskevat asiakirjoja, kollojen varoituslipukkeita ja merkintöjä sekä kuljettajan todistusta.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Dérogations 2-89, 4-97 et 2-2000*.

Huomautuksia: Vaarallisia aineita siirretään tuotantotilojen välillä

- poikkeus 2-89: yleisen maantien ylittäminen (pakkauksissa olevat kemikaalit);
- poikkeus 4-97: etäisyys 2 km (raakauraharkot, joiden lämpötila on 600 °C);
- poikkeus 2-2000: etäisyys noin 500 m (IBC-pakkaukset, pakkausryhmät II ja III, luokat 3, 5.1, 6.1, 8 ja 9).

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO-bi-BE-3

Asia: Kuljettajien koulutus.

Kolleissa ja säiliöissä kuljetettavien YK-numeroihin 1202, 1203 ja 1223 kuuluvien aineiden paikalliset kuljetukset (Belgian alueella 75 kilometrin säteellä rekisteröidystä toimipaikasta).

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 8.2.

Direktiivin liitteen sisältö:

Koulutuksen rakenne:

- 1) Pakkauksia koskeva koulutus
- 2) Säiliöitä koskeva koulutus
- 3) Luokan 1 aineita koskeva erikoiskoulutus
- 4) Luokan 7 aineita koskeva erikoiskoulutus.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Määritelmät – todistus – todistuksen myöntäminen – jäljennökset – voimassaolo ja voimassaolon jatkaminen – kurssien ja kokeiden järjestäminen – poikkeukset – seuraamukset – loppusäännökset.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Tarkennetaan tulevissa määräyksissä.

Huomautuksia: Tarkoituksena on antaa peruskurssi, jonka päätteeksi suoritetaan koe, jossa rajoitetaan pakkauksissa ja säiliöissä kuljetettavien YK-numeroihin 1202, 1203 ja 1223 kuuluvien aineiden kuljettamiseen 75 kilometrin säteellä rekisteröidystä toimipaikasta. Koulutuksen pituuden on vastattava ADR-määräysten vaatimuksia. Viiden vuoden kuluessa kuljettajan on suoritettava täydennyskurssi ja läpäistävä koe. Todistuksessa on maininta YK-numeroihin 1202, 1203 ja 1223 kuuluvien aineiden kotimaiset kuljetukset direktiivin 2008/68/EY 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO-bi-BE-4

Asia: Vaarallisten aineiden kuljettaminen säiliöissä polttamalla tapahtuvaa hävittämistä varten.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 3.2.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Toisin kuin 3.2 kohdassa olevassa taulukossa määrätään, säiliötunnuksella L4BH varustettua säiliökonttia voidaan käyttää säiliötunnuksella L4DH varustetun säiliökontin sijasta, kun kuljetetaan veden kanssa reagoivaa nestemäistä ainetta (myrkyllinen, III, n.o.s) tietyissä olosuhteissa.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Dérogation 01–2002*.

Huomautuksia: Tätä säännöstä voidaan soveltaa ainoastaan vaarallisten aineiden kuljetuksiin lyhyillä matkoilla.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO–bi–BE–5

Asia: Jätteiden kuljettaminen ongelmajätelaitoksiin.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.2, 5.4, 6.1 (vanhat määräykset: A5, 2X14, 2X12).

Direktiivin liitteen sisältö: Luokitus, merkinnät ja pakkauksia koskevat vaatimukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Sen sijaan, että jätteet luokiteltaisiin ADR-määräysten mukaisesti, ne luokitellaan eri jäteryhmiin (syttyvät liuottimet, maalit, hapot, akut jne.) vaarallisten reaktioiden välttämiseksi tietyn ryhmän sisällä. Pakkausten rakennetta koskevat vaatimukset ovat vähemmän tiukat.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Arrêté royal relatif au transport des marchandises dangereuses par route*.

Huomautuksia: Määräystä voidaan soveltaa pienten jätemäärien kuljetuksiin ongelmajätelaitoksiin.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO–bi–BE–6

Asia: Poikkeuksen RO–bi–SE–5 hyväksyminen.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön:

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO–bi–BE–7

Asia: Poikkeuksen RO–bi–SE–6 hyväksyminen.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön:

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO–bi–BE–8

Asia: Poikkeuksen RO–bi–UK–2 hyväksyminen.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön:

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

DE Saksa

RO–bi–DE–1

Asia: Rahtikirjassa ei tarvitse ilmoittaa tiettyjä tietoja (n2).

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4.1.1.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Rahtikirjan sisältö.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Koskee kaikkia luokkia lukuun ottamatta luokkia 1 (paitsi 1.4S), 5.2 ja 7:

Rahtikirjassa ei tarvitse ilmoittaa

- a) vastaanottajaa, kun on kyse paikallisista jakelukuljetuksista (lukuun ottamatta täysiä kuormia ja kuljetuksia, joita suoritetaan tietyillä reiteillä);
- b) pakkausten määrää ja tyyppiä, jos 1.1.3.6 kohtaa ei sovelleta ja jos ajoneuvo on liitteiden A ja B kaikkien säännösten mukainen;
- c) tyhjen puhdistamattomien säiliöiden osalta riittää viimeisen kuorman rahtikirja.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 6. November 2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 18.*

Huomautuksia: Kaikkien säännösten soveltaminen ei olisi käytännöllistä tällaisissa kuljetuksissa.

Euroopan komissio on kirjannut poikkeuksen numerolla 22 (direktiivin 94/55/EY 6 artiklan 10 kohdan nojalla).

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO–bi–DE–2

Asia: Luokkaan 9 kuuluvien PCB-kontaminoitujen aineiden kuljettaminen irtotavarana.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 7.3.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Kuljetus irtotavarana.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kuljettaminen irtotavarana sallitaan vaihtokoreissa tai säiliöissä, jotka on tiivistetty nestettä tai pölyä läpäisemättömiksi.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 6. November 2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 11.*

Huomautuksia: Poikkeuksen 11 voimassaolo päättyy 31 päivänä joulukuuta 2004; vuodesta 2005 alkaen ADR- ja RID-määräykset ovat samat.

Ks. myös monenvälinen sopimus M137.

Luettelo nro 4*.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO–bi–DE–3

Asia: Pakattujen vaarallisten jätteiden kuljetukset.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 1–5.

Direktiivin liitteen sisältö: Luokitus, pakkaaminen ja merkinnät.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Luokat 2–6.1, 8 ja 9: vaarallisten jätteiden yhteenpakkaaminen ja kuljetus pakkauksissa ja IBC-pakkauksissa; jätteet on pakattava sisäpakkauksissa (joissa ne on kerätty) ja luokiteltava erillisiin jäteryhmiin (vaarallisten reaktioiden välttäminen jäteryhmässä); jäteryhmiin liittyvät erityiset kirjalliset ohjeet, joita käytetään rahtikirjana; kotitalous- ja laboratoriojätteen kerääminen.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 6. November 2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 20.*

Huomautuksia: Luettelo nro 6*.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

DK Tanska

RO–bi–DK–1

Asia: YK-numerot 1202, 1203, 1223 ja luokka 2 – ei rahtikirjaa.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Rahtikirja vaaditaan.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kun kuljetetaan luokkaan 3 kuuluvia mineraaliöljytuotteita, YK-numeroihin 1202, 1203 ja 1223 kuuluvia aineita sekä luokkaan 2 kuuluvia kaasuja jakelun yhteydessä (tavaroita toimitetaan kahdelle tai useammalle vastaanottajalle ja palautetut tavarat kootaan samalla tavoin), rahtikirjaa ei tarvita, jos kirjallisissa ohjeissa mainitaan ADR-määräyksissä edellytettyjen tietojen lisäksi YK-numero, nimi ja luokka.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Bekendtgørelse nr. 729 af 15. august 2001 om vejtransport af farligt gods.*

Huomautuksia: Edellä kuvatun kansallisen poikkeuksen syynä on sellaisten sähköisten laitteiden kehittäminen, joiden avulla esim. öljy-yhtiöt voivat jatkuvasti välittää asiakkaita koskevia tietoja ajoneuvoille. Koska nämä tiedot eivät ole saatavilla kuljetuksen alussa ja ne välitetään ajoneuvolle kuljetuksen aikana, rahtikirjaa ei voida laatia ennen kuljetuksen alkua. Tällaisia kuljetuksia suoritetaan rajatuilla alueilla.

Vastaavaa säännöstä koskeva Tanskan poikkeus on kirjattu direktiivin 94/55/EY 6 artiklan 10 kohdan nojalla.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO–bi–DK–2

Asia: Poikkeuksen RO–bi–SE–6 hyväksyminen.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Bekendtgørelse nr. 437 af 6. juni 2005 om vejtransport af farligt gods, sellaisena kuin se on muutettuna.*

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO–bi–DK–3

Asia: Poikkeuksen RO–bi–UK–1 hyväksyminen.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Bekendtgørelse nr. 437 af 6. juni 2005 om vejtransport af farligt gods, sellaisena kuin se on muutettuna.*

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

EL Kreikka

RO–bi–EL–1

Asia: Poikkeus ennen 31 päivää joulukuuta 2001 rekisteröityjen kiinteiden säiliöiden (säiliöajoneuvojen) turvallisuusvaatimuksiin tietyjen vaarallisten aineiden luokkien paikallisia kuljetuksia tai pieniä määriä varten.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 1.6.3.6, 6.8.2.4.2, 6.8.2.4.3, 6.8.2.4.4, 6.8.2.4.5, 6.8.2.1.17–6.8.2.1.22, 6.8.2.1.28, 6.8.2.2, 6.8.2.2.1, 6.8.2.2.2.

Direktiivin liitteen sisältö: Rakennetta, varusteita, tyyppihyväksyntää, tarkastuksia ja testausta koskevat vaatimukset sekä merkintävaatimukset kiinteille säiliöille (säiliöajoneuvoille), irrotettaville säiliöille, säiliökonteille ja säiliövaihtokoreille, joiden säiliöt on valmistettu metallista, sekä monisäiliöajoneuvoille ja MEG-konteille.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Siirtymäsäännös: Kiinteitä säiliöitä (säiliöajoneuvoja), irrotettavia säiliöitä ja säiliökontteja, jotka on ensimmäisen kerran rekisteröity Kreikassa 1 päivän tammikuuta 1985 ja 31 päivän joulukuuta 2001 välisenä aikana, saa käyttää 31 päivään joulukuuta 2010 saakka. Tämä siirtymäsäännös koskee ajoneuvoja, joita käytetään seuraavien vaarallisten aineiden kuljetuksiin: YK-numerot 1202, 1268, 1223, 1863, 2614, 1212, 1203, 1170, 1090, 1193, 1245, 1294, 1208, 1230, 3262, 3257). Sen on tarkoitus koskea pieniä määriä tai paikallisia kuljetuksia edellä mainittuna ajanjaksona rekisteröidyillä ajoneuvoilla. Siirtymäkautta sovelletaan säiliöajoneuvoihin, jotka vastaavat seuraavia vaatimuksia:

1. ADR-määräysten tarkastuksia ja testejä koskevat vaatimukset 6.8.2.4.2, 6.8.2.4.3, 6.8.2.4.4, 6.8.2.4.5 (ADR 1999: 211 151, 211 152, 211 153, 211 154).
2. Rakenneteräksestä valmistetun säiliön seinämän paksuuden on oltava vähintään 3 mm säiliöissä, joiden tilavuus on enintään 3 500 litraa, ja 4 mm säiliöissä, joiden tilavuus on enintään 6 000 litraa, väliseiniä tyypistä tai paksuudesta riippumatta.
3. Jos käytetään alumiinia tai muita metalleja, säiliöiden on täytettävä seinämän paksuutta ja muita teknisiä eritelmiä koskevat vaatimukset, jotka on esitetty sen maan kansallisten viranomaisten hyväksymissä teknisissä piirustuksissa, jossa säiliöt on alun perin rekisteröity. Jos teknisiä piirustuksia ei ole, säiliöiden on täytettävä 6.8.2.1.17 kohdan (211 127) vaatimukset.
4. Säiliöiden on täytettävä seuraavien reunanumeroiden tai kohtien vaatimukset: 211 128, 6.8.2.1.28 (211 129), 6.8.2.2, 6.8.2.2.1 ja 6.8.2.2.2 (211 130, 211 131).

Tarkemmin sanottuna säiliöajoneuvoja, joiden paino on alle 4 tonnia, joita käytetään pelkästään kaasujyn (UN 1202) paikallisiin kuljetuksiin, jotka on rekisteröity ensimmäistä kertaa ennen 31 päivää joulukuuta 2002 ja joiden säiliön seinämän paksuus on alle 3 mm, saa käyttää ainoastaan, jos ne muutetaan reunanumeron 211 127 (5)(b)4 kohdan (6.8.2.1.20 kohdan) mukaisesti.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Τεχνικές Προδιαγραφές κατασκευής, εξοπλισμού και ελέγχων των δεξαμενών μεταφοράς συγκεκριμένων κατηγοριών επικινδύνων εμπορευμάτων για σταθερές δεξαμενές (οχήματα-δεξαμενές), αποσυαρμολογούμενες δεξαμενές που βρίσκονται σε κυκλοφορία (Liikenteessä olevien kiinteiden säiliöiden (säiliöajoneuvojen) ja irrotettavien säiliöiden rakennetta, varusteita, tarkastuksia ja testausta koskevat vaatimukset tietyillä vaarallisten aineiden luokkia varten).

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO-bi-EL-2

Asia: Poikkeus perusajoneuvon rakennetta koskeviin vaatimuksiin vaarallisten aineiden paikallisiin kuljetuksiin tarkoitetuille ajoneuvoille, jotka on rekisteröity ensimmäistä kertaa ennen 31 päivää joulukuuta 2001.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: ADR 2001: 9.2, 9.2.3.2, 9.2.3.3.

Direktiivin liitteen sisältö: Perusajoneuvon rakennetta koskevat vaatimukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Poikkeusta sovelletaan ajoneuvoihin, jotka on tarkoitettu vaarallisten aineiden paikallisiin kuljetuksiin (YK-numerot 1202, 1268, 1223, 1863, 2614, 1212, 1203, 1170, 1090, 1193, 1245, 1294, 1208, 1230, 3262 ja 3257) ja jotka on rekisteröity ensimmäisen kerran ennen 31 päivää joulukuuta 2001.

Edellä mainittujen ajoneuvojen on täytettävä direktiivin 94/55/EY liitteessä B olevan 9 kohdan (9.2.1–9.2.6 kohdan) vaatimukset seuraavien poikkeuksin.

9.2.3.2 kohdan vaatimuksia on noudatettava ainoastaan silloin, kun ajoneuvossa on sen valmistajan asentama lukkiutumaton jarrujärjestelmä; ajoneuvoihin on asennettava 9.2.3.3.1 kohdassa määriteltä lisäjarrujärjestelmä, mutta niiden ei tarvitse välttämättä täyttää 9.2.3.3.2 ja 9.2.3.3.3 kohdan vaatimuksia.

Ajopiirturin sähkösyötössä on käytettävä suoraan akkuun kytkettyä turvajohdinta (reunanumero 220514), ja teliakselin nostoon tarkoitettujen laitteiden sähkövarusteet on asennettava paikkaan, johon ajoneuvon valmistaja on ne alun perin asentanut, ja ne on suojattava asianmukaiseen tiiviiseen koteloon (reunanumero 220517).

Lämmitysöljyn (UN 1202) paikallisiin kuljetuksiin tarkoitettujen erityisten säiliöajoneuvojen, joiden enimmäispaino on alle 4 tonnia, on täytettävä 9.2.2.3, 9.2.2.6, 9.2.4.3 ja 9.2.4.5 kohdan vaatimukset, muttei välttämättä muita vaatimuksia.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Τεχνικές Προδιαγραφές ήδη κυκλοφορούντων οχημάτων που διενεργούν εθνικές μεταφορές ορισμένων κατηγοριών επικινδύνων εμπορευμάτων (Tiettyjen vaarallisten aineiden luokkien paikallisiin kuljetuksiin tarkoitettuja, jo käytössä olevia ajoneuvoja koskevat tekniset vaatimukset.)

Huomautuksia: Edellä tarkoitettujen ajoneuvojen lukumäärä on pieni jo rekisteröityjen ajoneuvojen kokonaismäärään verrattuna, ja lisäksi ne on tarkoitettu ainoastaan paikallisiin kuljetuksiin. Pyydetyn poikkeuksen muoto, kyseessä olevan ajoneuvokannan koko ja kuljetettavien aineiden tyyppi eivät aiheuta liikenneturvallisuuteen liittyviä ongelmia.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

ES Espanja

RO–bi–ES–1

Asia: Erikaislaitteet vedettömän ammoniakkin jakelua varten.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 6.8.2.2.2.

Direktiivin liitteen sisältö: Jotta ulkopuolisten varusteiden (putket, sivuilla olevat suljinlaitteet) vahingoittuessa ei aiheutuisi vuotoja, on sisäpuolinen sulkuventtiili ja sen istukka suojattava ulkoisten voimien aiheuttamalta repeytymiseltä tai ne on suunniteltava siten, että ne kestävät nämä voimat. Täyttö- ja tyhjennyslaitteet (mukaan lukien laipat tai kierresulkimet) ja mahdolliset suojakuvut on voitava varmistaa tahatonta aukeamista vastaan.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Säiliöt, joita käytetään maataloudessa vedettömän ammoniakkin jakeluun ja levittämiseen ja jotka on otettu käyttöön ennen 1 päivää tammikuuta 1992, voidaan sisäpuolisten turvavarusteiden sijasta varustaa ulkopuolisilla turvavarusteilla sillä edellytyksellä, että ne tarjoavat vähintään yhtä hyvän suojan kuin säiliön seinä.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Real Decreto 551/2006. Anejo 1. Apartado 3.*

Huomautuksia: Ennen 1 päivää tammikuuta 1992 maataloudessa käytettiin ainoastaan ulkoisilla turvavarusteilla varustettua säiliötyyppiä vedettömän ammoniakkin suoraan levittämiseen maaperään. Tämäntyyppisiä säiliöitä on edelleen käytössä. Niitä ajetaan harvoin kuormattuina teillä, ja niitä käytetään ainoastaan lannoitteita varten suurtiloilla.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

FI Suomi

RO–bi–FI–1

Asia: Rahtikirjassa annettavien tietojen muuttaminen räjähteiden osalta.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4.1.2.1 a.

Direktiivin liitteen sisältö: Luokan 1 erityismääräykset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Rahtikirjassa voidaan räjähteiden nettomassan sijasta käyttää nallien lukumäärää (1 000 nallia vastaa 1:tä kilogrammaa räjähdettä).

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Liikenne- ja viestintäministeriön asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiellä (277/2002; 313/2003).*

Huomautuksia: Näiden tietojen katsotaan riittävän kotimaankuljetuksissa. Poikkeusta soveltaa pääasiassa louhinta-ala pienten määrien paikallisissa kuljetuksissa.

Euroopan komissio on kirjannut poikkeuksen numerolla 31.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO–bi–FI–2

Asia: Poikkeuksen RO–bi–SE–10 hyväksyminen.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön:

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

FR Ranska

RO–bi–FR–1

Asia: Merirahtikirjaa voidaan käyttää rahtikirjana aluksen purkamisen jälkeen tehtävillä lyhyillä matkoilla.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Vaarallisten aineiden kuljetuksissa rahtikirjana käytettävässä asiakirjassa ilmoitettavat tiedot.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Merirahtikirjaa käytetään rahtikirjana 15 kilometrin säteellä satamasta.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route – Article 23–4.*

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO–bi–FR–2

Asia: Luokan 1 esineiden kuljettaminen yhdessä muihin luokkiin kuuluvien vaarallisten aineiden kanssa (91).

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 7.5.2.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Erilaisilla varoituslipukkeilla varustettuja kolleja ei saa kuormata yhteen.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Yksinkertaisia sytyttimiä tai koottuja sytytysvälineitä ja luokkaan 1 kuulumattomia tavaroita voidaan kuormata yhteen tietyn edellytyksin ja enintään 200 kilometrin matkoja varten Ranskan alueella.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route – Article 26.*

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO–bi–FR–3

Asia: Kiinteiden nestekaasun varastosäiliöiden kuljettaminen (18).

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: Liitteet A ja B.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kiinteiden nestekaasun varastosäiliöiden kuljettamiseen sovelletaan erityissääntöjä. Poikkeusta sovelletaan ainoastaan lyhyillä matkoilla.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route – Article 30.*

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO–bi–FR–4

Asia: Kuljettajien koulutusta ja maatalouskuljetuksissa (lyhyillä matkoilla) käytettävien ajoneuvojen hyväksymistä koskevat erityisvaatimukset.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 6.8.3.2; 8.2.1 ja 8.2.2.

Direktiivin liitteen sisältö: Säiliöiden varusteet ja kuljettajien koulutus.

Kansallisen lainsäädännön sisältö:

Ajoneuvojen hyväksyntää koskevat erityismääräykset.

Kuljettajien erityiskoulutus.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route – Article 29-2 – Annexe D4.*

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

IE Irlanti

RO-bi-IE-1

Asia: Poikkeus 5.4.1.1.1 kohdan vaatimuksesta, jonka mukaan rahtikirjassa on mainittava i) vastaanottajien nimet ja osoitteet, ii) kollien määrä ja kuvaus ja iii) vaarallisten aineiden kokonaismäärä, kun kerosiinia, dieselöljyä ja neste-kaasua (YK-numerot 1223, 1202 ja 1965) kuljetetaan loppukäyttäjille.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4.

Direktiivin liitteen sisältö: Asiakirjat.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kun kerosiinia, dieselöljyä tai nestekaasua, joiden YK-numerot ovat 1223, 1202 ja 1965, siten kuin ne on määritellyt ADR-määräysten liitteen B lisäyksessä B.5, kuljetetaan loppukäyttäjille, rahtikirjassa ei tarvitse mainita vastaanottajan nimeä ja osoitetta, kollien, IBC-pakkausten tai astioiden määrää ja kuvausta eikä kuljetettavan aineen kokonaismäärää.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Regulation 82(2) of the Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 2004.*

Huomautuksia: Kun lämmitysöljyä toimitetaan kotitalousasiakkaille, asiakkaan säiliö täytetään tarpeen mukaan, joten todellista toimitettavaa määrää ja asiakkaiden määrää (yhdessä kuljetustapahtumassa) ei tunneta kuormatun säiliöajoneuvon lähtiessä matkaan. Kun nestekaasupulloja toimitetaan kotitalouksiin, tyhjat pullot korvataan täysillä, joten asiakkaiden määrää ja heidän yksittäisiä lähetyksiään ei tunneta kuljetustapahtuman alussa.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO-bi-IE-2

Asia: Poikkeus, jonka mukaan 5.4.1.1.1 kohdassa vaadittu rahtikirja voi olla viimeisimmän kuorman rahtikirja, kun kuljetetaan puhdistamattomia tyhjiä säiliöitä.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4.

Direktiivin liitteen sisältö: Asiakirjat.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Viimeisimmän kuorman rahtikirja riittää, kun kuljetetaan puhdistamattomia tyhjiä säiliöitä.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Regulation 82(3) of the Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004.*

Huomautuksia: Erityisesti kun toimitetaan bensiiniä ja/tai dieselöljyä huoltoasemille, säiliöajoneuvo palaa suoraan polttoainetarastoon (kuormattavaksi uudelleen seuraavia toimituksia varten) heti viimeisen kuorman toimittamisen jälkeen.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO–bi–IE–3

Asia: Poikkeus, jolla sallitaan sellaisten vaarallisten aineiden, joita koskee 7.5.11 kohdassa vahvistettu erityismääräys CV1 tai 8.5 kohdassa vahvistettu erityismääräys S1, kuormaaminen ja purkaminen julkisella paikalla ilman toimivaltaisten viranomaisten erityistä lupaa.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 7.5 ja 8.5.

Direktiivin liitteen sisältö: Kuormaamista, purkamista ja käsittelyä koskevat lisämääräykset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Vaarallisten aineiden kuormaaminen ja purkaminen julkisella paikalla sallitaan ilman toimivaltaisen viranomaisen erityistä lupaa 7.5.11 tai 8.5 kohdan vaatimuksista poiketen.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Regulation 82(5) of the Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 2004*.

Huomautuksia: Kotimaisissa kuljetuksissa tämä vaatimus aiheuttaa erittäin suuren työtaakan toimivaltaisille viranomaisille.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO–bi–IE–5

Asia: Poikkeus 7.5.2.1 kohdassa määrättyyn yhteenkuormauskieltoon, kun yhteensopivuusryhmän B esineitä ja yhteensopivuusryhmän D aineita ja esineitä kuormataan samaan ajoneuvoon säiliöissä kuljetettavien luokkien 3, 5.1 ja 8 vaarallisten aineiden kanssa.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 7.5.

Direktiivin liitteen sisältö: Kuormaamista, purkamista ja käsittelyä koskevat lisämääräykset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Yhteensopivuusryhmään B kuuluvia luokan 1 esineitä sisältäviä kolleja ja yhteensopivuusryhmään D kuuluvia luokan 1 aineita ja esineitä sisältäviä kolleja voidaan kuljettaa samassa ajoneuvossa luokkiin 3, 5.1 tai 8 kuuluvien vaarallisten aineiden kanssa sillä edellytyksellä, että a) mainittuja luokan 1 kolleja kuljetetaan erillisissä konteissa/osastoissa, joiden rakenteen toimivaltainen viranomainen on hyväksynyt, ja kuljetus tapahtuu toimivaltaisen viranomaisen asettamien vaatimusten mukaisesti ja b) mainittuja luokkien 3, 5.1 tai 8 aineita kuljetetaan astioissa, jotka täyttävät toimivaltaisen viranomaisen asettamat vaatimukset niiden suunnittelun, rakenteen, testauksen, tarkastuksen ja käytön osalta.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Regulation 82(7) of the Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 2004*.

Huomautuksia: Tarkoituksena on sallia toimivaltaisen viranomaisen hyväksymissä olosuhteissa yhteensopivuusryhmiin B ja D kuuluvien luokan 1 aineiden ja esineiden kuormaaminen samaan ajoneuvoon säiliöissä kuljetettavien luokkien 3, 5.1 ja 8 vaarallisten aineiden kanssa esim. pumppausajoneuvoissa.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO–bi–IE–6

Asia: Poikkeus 4.3.4.2.2 kohdan vaatimuksesta, jonka mukaan taipuisat täyttö- ja tyhjennysputket/-letkut, joita ei ole kytketty kiinteästi säiliöajoneuvon säiliöihin, on pidettävä kuljetuksen aikana tyhjinä.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 4.3.

Direktiivin liitteen sisältö: Säiliöajoneuvojen käyttö.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: YK-numeroihin 1011, 1202, 1223, 1863 ja 1978 kuuluvien öljytuotteiden vähittäisjakelua suorittaviin säiliöajoneuvoihin asennettujen taipuisien letkukelojen (mukaan luettuina niihin liittyvät kiinteät putket) ei tarvitse olla tyhjiä tiekuljetuksen aikana sillä edellytyksellä, että vuotojen estämiseksi on toteutettu riittävät toimenpiteet.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Regulation 82(8) of the Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 2004*.

Huomautuksia: Kotiintoiimituksia suorittaviin säiliöajoneuvoihin asennettujen taipuisien letkujen on pysyttävä täysinä myös kuljetuksen aikana. Purkujärjestelmä (wet-line-järjestelmä) edellyttää, että säiliöajoneuvon mittarissa ja letkussa on öljyä, jotta asiakas saa oikean määrän tuotetta.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO–bi–IE–7

Asia: Poikkeus eräistä 5.4.0, 5.4.1.1.1 ja 7.5.11 kohdan vaatimuksista, kun YK-numeroon 2067 kuuluvaa ammoniumnitraatilannoitetta kuljetetaan irtotavarana satamista vastaanottajille.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4.0, 5.4.1.1.1 ja 7.5.11.

Direktiivin liitteen sisältö: Vaatimus, jonka mukaan jokaisella kuljetuksella on oltava erillinen rahtikirja, jossa ilmoitetaan kuljetettavan kuorman oikea kokonaismäärä, sekä vaatimus, jonka mukaan ajoneuvo on puhdistettava ennen kuljetusta ja sen jälkeen.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Ehdotettu poikkeus, joka mahdollistaa rahtikirjaa ja ajoneuvon puhdistamista koskevien ADR-vaatimusten muuttamisen, jotta voidaan ottaa huomioon satamista vastaanottajille tapahtuvien irtotavarakuljetusten käytännön näkökohdat.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Proposed amendment to Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004.*

Huomautuksia: ADR-määräyksissä edellytetään a) erillistä rahtikirjaa, joka sisältää tietyssä kuormassa kuljetettujen vaarallisten aineiden kokonaismäärän, ja b) erityismääräyksen CV24 soveltamista, jonka mukaan ajoneuvo olisi irtolastialuksen purkamisen aikana puhdistettava jokaisen sataman ja vastaanottajan välisen kuljetuksen jälkeen. Koska kuljetukset ovat paikallisia ja niissä on kyse irtolastialuksen purkamisesta, johon sisältyy useita saman aineen kuljetuksia (samana tai peräkkäisinä päivinä) irtolastialuksen ja vastaanottajan välillä, yhden rahtikirjan, jossa ilmoitetaan kunkin kuorman likimääräinen kokonaismäärä, pitäisi riittää, eikä erityismääräyksen CV24 soveltamisen pitäisi olla tarpeellista.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

LT Liettu

RO–bi–LT–1

Asia: Poikkeuksen RO–bi–EL–1 hyväksyminen.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2000 m. kovo 23 d. nutarimas Nr. 337 'Dėl pavojingų krovinių vežimo kelių transportu Lietuvos Respublikoje'* (Liettuan hallituksen 23 päivänä maaliskuuta 2000 tekemä päätös N:o 337 vaarallisten aineiden tiekuljetuksista Liettuan tasavallassa).

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO–bi–LT–2

Asia: Poikkeuksen RO–bi–EL–2 hyväksyminen.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2000 m. kovo 23 d. nutarimas Nr. 337 'Dėl pavojingų krovinių vežimo kelių transportu Lietuvos Respublikoje'* (Liettuan hallituksen 23 päivänä maaliskuuta 2000 tekemä päätös N:o 337 vaarallisten aineiden tiekuljetuksista Liettuan tasavallassa).

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

NL Alankomaat

RO–bi–NL–13

Asia: Vuonna 2004 käyttöön otettu järjestelmä kotitalouksien vaarallisten jätteiden kuljetusta varten.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 1.1.3.6, 3.3, 4.1.4, 4.1.6, 4.1.8, 4.1.10, 5.1.2, 5.4.0, 5.4.1, 5.4.3, 6.1, 7.5.4, 7.5.7, 7.5.9, 8 ja 9.

Direktiivin liitteen sisältö: Tiettyihin määriin liittyvät vapautukset, erityissäännökset, pakkausten käyttö, lisäpäälysten käyttö, asiakirjat, pakkausten rakenne ja testaus, kuormaaminen, purkaminen ja käsittely, miehitys, laitteet, toiminnot, ajoneuvot ja asiakirjat sekä ajoneuvojen rakenne ja hyväksyntä.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: 17 perussäännöstä, jotka koskevat kotitalouksilta kerättyjen pienten vaarallisen jätteen määrien kuljetusta. Koska kaikissa tapauksissa puhutaan vain pienistä määristä ja aineet ovat luonteeltaan hyvin erilaisia, kuljetuksissa ei ole mahdollista noudattaa kaikkia ADR-määräyksiä. Tästä syystä edellä mainittuun järjestelmään sisältyy yksinkertaistettu vaihtoehto, joka eroaa useista ADR-määräyksistä.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Vuonna 2004 käyttöön otettu järjestelmä kotitalouksien vaarallisten jätteiden kuljetusta varten.*

Huomautuksia: Järjestelmä luotiin, jotta yksityishenkilöt voisivat tuoda yhteen paikkaan pieniä määriä kemikaalijätettä. Kyseiset aineet ovat näin ollen jäämiä kuten maalijätettä. Vaaran tasoa minimoidaan kuljetusmuodon valinnalla, johon sisältyy muun muassa erityisten kuljetusyksiköiden käyttäminen ja selvästi näkyvillä olevat tupakointikieltokyltit ja keltainen vilkkuvalo. Keskeistä kuljetuksessa on turvallisuuden takaaminen. Tämä toteutuu esimerkiksi siten, että aineiden leviämisen estämiseksi tai myrkyllisten kaasujen vuotamisen ja ajoneuvoon kertymisen estämiseksi ne kuljetetaan tiiviisti suljetuissa pakkauksissa. Ajoneuvossa on kiinteät yksiköt, jotka soveltuvat erilaisten jätteiden varastointiin ja jotka on suojattu siirtämiseltä, vahingossa tapahtuvalta siirtymiseltä ja vahingossa tapahtuvalta avautumiselta. Koska kuljetettavat aineet voivat olla hyvin monenlaisia, rahdinkuljettajalla on oltava todistus ammatillisesta pätevyydestä huolimatta siitä, että jätemäärät ovat pieniä. Koska yksityishenkilöt eivät tunne näihin aineisiin liittyvän vaaran tasoa, on annettava järjestelmää koskevassa liitteessä määrättyjä kirjallisia turvallisuusohjeita.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

PT Portugal

RO-bi-PT-1

Asia: YK-numeroa 1965 koskevat rahtikirjat.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Rahtikirjoja koskevat vaatimukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kaasupulloissa kuljetettavista kaupallisista butaani- ja propaanikaasuista, jotka kuuluvat numeroon 'UN 1965 hiilivetykaasujen seos, nesteytetty, n.o.s.', voidaan rahtikirjassa säädöksen RPE (Reglamento Nacional de Transporte de Mercadorias Perigosas por Estrada) 5.4.1 kohdan mukaan ilmoitettavan virallisen nimen sijasta käyttää muita kauppanimiä seuraavasti:

'UN 1965 butaani', kun on kyse säädöksen RPE 2.2.2.3 kohdassa kuvatuista, kaasupulloissa kuljetettavista seoksista A, A01, A02 ja A0;

'UN 1965 propaani', kun on kyse säädöksen RPE 2.2.2.3 kohdassa kuvatusta, kaasupulloissa kuljetettavasta seoksesta C.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Despacho DGTT 7560/2004, 16.4.2004, 5 aritklan 1 kohta, Decreto-Lei No 267-A/2003, 27.10.2003.*

Huomautuksia: Tunnustetaan olevan tärkeää helpottaa vaarallisia aineita koskevien rahtikirjojen täyttämistä taloudellisten toimijoiden kannalta, mutta ehtona on, ettei se vaikuta kuljetusten turvallisuuteen.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO-bi-PT-2

Asia: Tyhjiä, puhdistamattomia säiliöitä ja kontteja koskevat rahtikirjat.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Rahtikirjoja koskevat vaatimukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kun vaarallisia aineita on kuljetettu säiliöissä ja konteissa, jotka kuljetetaan tyhjinä takaisin, säädöksen RPE 5.4.1 kohdassa tarkoitettu rahtikirja voidaan paluumatkaa varten korvata sitä edeltävää matkaa koskevalla rahtikirjalla, joka on annettu kyseisten vaarallisten aineiden toimitusta varten.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Despacho DGTT 15162/2004, 28.7.2004, 5 artiklan 1 kohta, Decreto-Lei No 267-A/2003, 27.10.2003.*

Huomautuksia: Vaatimus, jonka mukaan vaarallisia aineita sisältäneiden tyhjen säiliöiden ja konttien kuljetukseen tarvitaan säädöksen RPE mukainen rahtikirja, aiheuttaa joissain tapauksissa käytännön vaikeuksia, jotka voidaan minimoida tällä tavalla heikentämättä kuitenkaan turvallisuutta.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

SE Ruotsi

RO-bi-SE-1

Asia: Vaarallisten jätteiden kuljettaminen ongelmajätelaitoksiin.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 2, 5.2 ja 6.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Luokitus, merkinnät ja varoituslipukkeet sekä pakkausten rakennetta ja testausta koskevat vaatimukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Sääöksessä on yksinkertaistetut luokitusperusteet, lievemmät pakkausten rakennetta ja testausta koskevat vaatimukset sekä lipukkeita ja merkintöjä koskevat muutetut vaatimukset.

Sen sijaan, että vaaralliset jätteet luokiteltaisiin ADR-määräysten mukaisesti, ne luokitellaan eri jäteryhmiin. Kuhunkin jäteryhmään sisältyy aineita, jotka ADR-määräysten mukaisesti voidaan pakata yhteen (yhteenkuormaus).

Kuhunkin kalliin on YK-numeron sijaan merkittävä asianmukainen jäteryhmän koodi.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Huomautuksia: Näitä säännöksiä voidaan soveltaa ainoastaan vaarallisten jätteiden kuljettamiseen julkisista kierrätyskeskuksista ongelmajätelaitoksiin.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO-bi-SE-2

Asia: Lähettäjän nimi ja osoite rahtikirjassa.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4.1.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Yleiset tiedot, joiden edellytetään olevan rahtikirjassa.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kansallisen lainsäädännön mukaan lähettäjän nimeä ja osoitetta ei tarvita, jos tyhjiä puhdistamattomia pakkauksia palautetaan osana jakelujärjestelmää.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Huomautuksia: Tyhjät puhdistamattomat pakkaukset, jotka palautetaan, sisältävät useimmiten vielä pieniä määriä vaarallisia aineita.

Tätä poikkeusta käytetään pääasiassa teollisuudessa, kun tyhjiä puhdistamattomia kaasustioita palautetaan täysii astioita vastaan.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO-bi-SE-3

Asia: Vaarallisten aineiden kuljetukset teollisuuslaitosten läheisyydessä, mukaan luettuina kuljetukset yleisillä teillä laitoksen eri osien välillä.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: Liitteet A ja B.

Direktiivin liitteen sisältö: Vaarallisten aineiden kuljetuksia yleisillä teillä koskevat vaatimukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kuljetukset teollisuuslaitosten läheisyydessä, mukaan luettuina kuljetukset yleisillä teillä laitoksen eri osien välillä. Poikkeus koskee kollien varoituslipukkeita ja merkintöjä, rahtikirjoja, kuljettajan todistusta sekä 9 kohdan mukaista hyväksymistodistusta.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Huomautuksia: On olemassa lukuisia tilanteita, joissa vaarallisia aineita siirretään yleisen tien eri puolilla sijaitsevien tuotantotilojen välillä. Tällaiset kuljetukset eivät ole vaarallisten aineiden kuljetuksia yksityisteillä, ja niihin pitäisi sen vuoksi soveltaa asianmukaisia vaatimuksia. Vertaa myös direktiivin 96/49/EY 6 artiklan 14 kohta.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO–bi–SE–4

Asia: Viranomaisten takavarikoimien vaarallisten aineiden kuljetukset.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: Liitteet A ja B.

Direktiivin liitteen sisältö: Vaarallisten aineiden tiekuljetuksia koskevat vaatimukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Poikkeukset määräyksistä voidaan sallia, jos niiden syynä on työntekijöiden suojeleminen purkamiseen liittyvät vaarat, aineiden käyttäminen todisteina jne.

Poikkeukset määräyksistä sallitaan ainoastaan siinä tapauksessa, että tavanomaisissa kuljetusolosuhteissa saavutetaan tyydyttävä turvallisuustaso.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Huomautuksia: Näitä poikkeuksia voivat soveltaa ainoastaan viranomaiset, jotka ovat takavarikoineet vaarallisia aineita.

Poikkeus on tarkoitettu paikallisiin kuljetuksiin, esimerkiksi poliisin takavarikoimien räjähteiden tai varastetun omaisuuden kuljettamiseen. Tämän tyyppiset tavarat ovat ongelmallisia, koska niiden luokituksesta ei voi koskaan olla varma. Lisäksi tavaroita ei useinkaan ole pakattu ADR-määräysten mukaisesti eikä niissä ole määräysten mukaisia merkintöjä tai varoituslipukkeita. Poliisi tekee vuosittain useita satoja tällaisia kuljetuksia. Salakuljetettu alkoholi on puolestaan kuljetettava takavarikointipaikalta tullivarastoon ja sieltä edelleen hävitettäväksi; nämä paikat voivat sijaita varsin kaukana toisistaan. Sallitut poikkeukset ovat seuraavat: a) jokaista pakkausta ei tarvitse merkitä ja b) hyväksytyt pakkaukset ei tarvitse käyttää. Jokainen tällaisia pakkauksia sisältävä lava on kuitenkin merkittävä asianmukaisesti. Kaikkia muita vaatimuksia on noudatettava. Kunakin vuonna tehdään noin 20 tällaista kuljetusta.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO–bi–SE–5

Asia: Vaarallisten aineiden kuljettaminen satamissa ja niiden läheisyydessä.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 8.1.2, 8.1.5, 9.1.2.

Direktiivin liitteen sisältö: Kuljetusyksikössä mukana pidettävät asiakirjat; jokaisessa vaarallisia aineita kuljettavassa kuljetusyksikössä on oltava määrätty varusteet; ajoneuvojen hyväksyntä.

Kansallisen lainsäädännön sisältö:

Asiakirjoja (kuljettajan todistusta lukuun ottamatta) ei tarvitse kuljettaa kuljetusyksikön mukana.

Kuljetusyksikössä ei tarvitse olla 8.1.5 kohdassa määrättyjä varusteita.

Traktoreille ei tarvita hyväksymistodistusta.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Huomautuksia: Vertaa direktiivin 96/49/EY 6 artiklan 14 kohta.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO–bi–SE–6

Asia: Tarkastajien ADR-koulutustodistus.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 8.2.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Ajoneuvojen kuljettajien on osallistuttava koulutukseen.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Ajoneuvojen vuosikatsastuksia suorittavien tarkastajien ei tarvitse osallistua 8.2 luvussa mainituille kursseille eikä heillä tarvitse olla ADR-koulutustodistusta.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Huomautuksia: Joissain tapauksissa katsastuksessa testattavissa ajoneuvoissa saattaa olla kuormana vaarallisia aineita, esimerkiksi tyhjiä puhdistamattomia säiliöitä.

1.3 ja 8.2.3 kohdan vaatimuksia sovelletaan kuitenkin edelleen.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO–bi–SE–7

Asia: Säiliöajoneuvoissa kuljetettavien YK-numeroihin 1202, 1203 ja 1223 kuuluvien aineiden paikallinen jakelu.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4.1.1.6, 5.4.1.4.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Tyhjtä puhdistamattomat säiliöt ja säiliökontit on merkittävä rahtikirjaan 5.4.1.1.6 kohdan mukaisesti. Jos vastaanottajia on useita, näiden nimet ja osoitteet voidaan merkitä muihin asiakirjoihin.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Tyhjiä puhdistamattomia säiliöitä tai säiliökontteja ei tarvitse merkitä rahtikirjaan 5.4.1.1.6 kohdan mukaisesti, jos aineen määräksi on lastaussuunnitelmassa merkitty nolla. Vastaanottajien nimiä ja osoitteita ei tarvitse merkitä ajoneuvon mukana seuraaviin asiakirjoihin.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO–bi–SE–9

Asia: Maataloustuotantopaikkoihin ja rakennustyömaihin liittyvät paikalliset kuljetukset.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4, 6.8 ja 9.1.2.

Direktiivin liitteen sisältö: Rahtikirja; säiliöiden rakenne; hyväksymistodistus.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Maataloustuotantopaikkoihin ja rakennustyömaihin liittyvissä paikallisissa kuljetuksissa ei tarvitse noudattaa tiettyjä määräyksiä:

- a) Vaarallisia aineita koskevaa vakuutusta ei tarvita.
- b) Kuljetuksissa voidaan edelleen käyttää vanhempia säiliöitä tai säiliökontteja, joita ei ole rakennettu 6.8 luvun vaatimusten vaan vanhemman kansallisen lainsäädännön vaatimusten mukaisesti ja jotka on asennettu henkilövaunuihin.

c) Paikallisiin kuljetuksiin tietyömaan läheisyydessä voidaan edelleen käyttää vanhoja säiliöajoneuvoja, jotka on tai joita ei ole varustettu tienpinnan päällystyslaitteilla ja jotka on tarkoitettu YK-numeroihin 1268, 1999, 3256 ja 3257 kuuluvien aineiden kuljettamiseen, mutta jotka eivät täytä 6.7 tai 6.8 luvun vaatimuksia.

d) Henkilövaunuilla sekä säiliöajoneuvoilla, jotka on tai joita ei ole varustettu tienpinnan päällystyslaitteilla, ei tarvitse olla hyväksymistodistusta.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Huomautuksia: Henkilövaunu on eräänlainen asuntovaunu, jossa on tilat työntekijöille ja johon on asennettu hyväksymätön säiliö tai säiliökontti metsätraktoreiden käyttämää dieselpolttoainetta varten.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO–bi–SE–10

Asia: Räjähdeiden kuljetus säiliöissä.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 4.1.4.

Direktiivin liitteen sisältö: Räjähdeitä voidaan pakata ainoastaan 4.1.4 kohdan vaatimusten mukaisiin pakkauksiin.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Toimivaltainen kansallinen viranomaisen hyväksyy ajoneuvot, jotka on tarkoitettu räjähteiden kuljettamiseen säiliöissä. Kuljetus säiliöissä on sallittu ainoastaan määräyksessä luetelluille räjähteille tai toimivaltaisen viranomaisen erityisluvalla.

Säiliöissä olevilla räjähteillä kuormattu ajoneuvo on merkittävä ja varustettava varoituslipukkeilla 5.3.2.1.1, 5.3.1.1.2 ja 5.3.1.4 kohdan mukaisesti. Vain yksi ajoneuvo kuljetusyksikössä saa sisältää vaarallisia aineita.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Tillägg S – Särskilda regler för inrikes transport av farligt gods på väg, utgivet i enlighet med lagen om transport av farligt gods på väg, ja Ruotsin asetus SÄIFS 1993:4.*

Huomautuksia: Poikkeusta sovelletaan ainoastaan kotimaanliikenteessä, ja kuljetukset ovat useimmiten paikallisia. Kyseiset määräykset olivat voimassa ennen Ruotsin liittymistä Euroopan unioniin.

Vain kaksi yritystä suorittaa räjähteiden kuljetuksia säiliöajoneuvoilla. Lähitulevaisuudessa siirryttäen emulsioräjähdysaineiden käyttöön.

Vanha poikkeus nro 84.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO–bi–SE–11

Asia: Kuljettajan todistus.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 8.2.

Direktiivin liitteen sisältö: Ajoneuvon miehistön koulutusta koskevat määräykset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kuljettajien koulutusta ei tarvita 8.2.1.1 kohdassa tarkoitetuilla ajoneuvoilla.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Tillägg S – Särskilda regler för inrikes transport av farligt gods på väg. Utgivet i enlighet med lagen om transport av farligt gods på väg.*

Huomautuksia: Paikalliset kuljetukset.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO–bi–SE–12

Asia: Ilotulitusvälineiden (UN 0335) kuljettaminen.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: Liite B, 7.2.4 kohta, V2 (1).

Direktiivin liitteen sisältö: EX/II- ja EX/III-ajoneuvojen käyttöä koskevat määräykset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: 7.2.4 kohdassa olevan erityismääräyksen V2 kohtaa 1 sovelletaan ilotulitusvälineiden (UN 0335) kuljettamiseen ainoastaan, jos ilotulitusvälineiden sisältämän räjähdysaineen nettomäärä on yli 3 000 kg (4 000 kg perävaunun kanssa), sillä edellytyksellä, että ilotulitusvälineet on luokiteltu YK-numeroon 0335 vaarallisten aineiden kuljetuksia koskevien YK:n suositusten 14. uudistetun laitoksen 2.1.3.5.5 kohdassa olevassa ilotulitusvälineiden perusluokitustaulukossa.

Luokitus edellyttää toimivaltaisen viranomaisen hyväksyntää. Luokitustodistus on kuljetettava kuljetusyksikön mukana.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Tillägg S – Särskilda regler för inrikes transport av farligt gods på väg. Utgivet i enlighet med lagen om transport av farligt gods på väg.*

Huomautuksia: Ilotulitusvälineitä kuljetetaan vain kahtena lyhyenä aikana vuodesta: vuodenvaihteessa ja huhti-toukokuun vaihteessa. Kuljetus tavarantoimittajilta terminaaleihin voidaan suorittaa nykyisillä EX-hyväksytyillä ajoneuvoilla ilman suurempia ongelmia. EX-hyväksytyjen ajoneuvojen puute haittaa kuitenkin ilotulitusvälineiden jakelua terminaaleista jälleenmyyjille ja ylijäämän toimittamista takaisin terminaaleihin. Liikenteenharjoittajat eivät halua investoida hyväksytyihin ajoneuvoihin, koska ne eivät voi kattaa kustannuksiaan. Tämä vaarantaa koko ilotulitusvälineiden toimittajien olemassaolon, koska ne eivät voi saada tuotteitaan markkinoille.

Tätä poikkeusta sovellettaessa ilotulitusvälineiden on oltava luokiteltuja YK:n suosituksissa annetun perusluettelon mukaisesti, jotta käytetty luokitus olisi mahdollisimman hyvin ajan tasalla.

ADR 2005 -määräysten 3.3.1 kohdassa olevaan erityismääräykseen 651 sisältyy samantyyppinen poikkeus YK-numeroon 0336 luokitelluille ilotulitusvälineille.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

UK Yhdistynyt kuningaskunta

RO–bi–UK–1

Asia: Yleisten teiden ylitys vaarallisia aineita kuljettavilla ajoneuvoilla (N8).

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: Liitteet A ja B.

Direktiivin liitteen sisältö: Vaarallisten aineiden kuljetuksia yleisillä teillä koskevat vaatimukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Vaarallisten aineiden kuljetuksia koskevia määräyksiä ei sovelleta kuljetuksiin, jotka tehdään tien jakamalla yksityisalueella. Luokan 7 osalta tätä poikkeusta ei sovelleta mihinkään radioaktiivisten aineiden maantiekuljetuksista vuonna 2002 annettuun sääntöön (Radioactive Material (Road Transport) Regulations 2002).

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, reg. 3 Schedule 2 (3)(b); Carriage of Explosives by Road Regulations 1996, reg. 3(3)(b).*

Huomautuksia: Tällainen tilanne syntyy helposti, kun tavaroita siirretään tien molemmilla puolilla sijaitsevalla yksityisalueella. Tällaiset siirrot eivät ole vaarallisten aineiden kuljetuksia yleisillä teillä käsitteen tavanomaisessa merkityksessä, eikä niihin pitäisi soveltaa mitään vaarallisten aineiden kuljetuksia koskevia määräyksiä.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO–bi–UK–2

Asia: Poikkeus kieltoon, jonka mukaan kuljettaja tai kuljettajan apulainen ei saa avata vaarallisten aineiden pakkauksia, paikallisessa jakeluketjussa, joka ulottuu paikallisesta jakelukeskuksesta vähittäismyyjälle tai loppukäyttäjälle ja vähittäismyyjältä loppukäyttäjälle (ei koske luokan 7 aineita) (N11).

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 8.3.3.

Direktiivin liitteen sisältö: Kuljettaja tai kuljettajan apulainen eivät saa avata vaarallisten aineiden pakkauksia.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Pakkausten avaamista koskevaa kieltoa lievennetään seuraavalla varauksella: 'Paitsi jos liikenteenharjoittaja on antanut siihen luvan.'

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, reg. 12 (3)*.

Huomautuksia: Jos liitteessä asetetun kiellon sanamuoto ymmärretään kirjaimellisesti, se voi aiheuttaa vakavia ongelmia vähittäiskaupan jakelukuljetuksille.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO–bi–UK–3

Asia: Vaihtoehtoiset kuljetusmääräykset, jotka koskevat pakkausryhmässä III YK-numeroon 3065 kuuluvaa ainetta sisältäviä puutynnyreitä.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 1.4, 4.1, 5.2 ja 5.3 kohta.

Direktiivin liitteen sisältö: Pakkaus- ja merkintävaatimukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Alkoholijuomia, joiden alkoholipitoisuus on yli 24 mutta enintään 70 tilavuusprosenttia (pakkausryhmä III), voidaan kuljettaa muissa kuin UN-hyväksytyissä puutynnyreissä ilman varoitusmerkintöjä, kun sovelletaan tiukempia kuormausta ja ajoneuvoja koskevia vaatimuksia.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 7 (13) and (14)*.

Huomautuksia: Kyseessä on arvokas, valmisteveron alainen tuote, joka on kuljetettava tislauksesta tullivarastoon sinetöidyissä ajoneuvoissa, joissa on viranomaisten turvasinetit. Pakkaus- ja merkintäsääntöjen lieventäminen otetaan huomioon täydentävissä turvallisuusvaatimuksissa.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO–bi–UK–4

Asia: Poikkeuksen RO–bi–SE–12 hyväksyminen.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2007 Part 1*.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RO–bi–UK–5

Asia: Käytettyjen akkujen kerääminen hävittämistä tai kierrätystä varten.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: Liitteet A ja B.

Direktiivin liitteen sisältö: Erityismääräys 636.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Lainsäädäntö antaa mahdollisuuden soveltaa 3.3 luvun erityismääräyksen 636 sijasta seuraavia ehtoja:

Hävittäväksi kerätyt käytetyt litiumkennot ja -akut (YK-numerot 3090 ja 3091), joita ollaan kuljettamassa kuluttajille tarkoitettua keräyspisteestä väliaikaiseen käsittelylaitokseen yhdessä muiden ei-litiumkennojen ja -akkujen (YK-numerot 2800 ja 3028) kanssa, eivät ole muiden ADR-määräysten alaisia, jos ne täyttävät seuraavat ehdot:

Ne pakataan IH2-tyynyreihin tai 4H2-laatikoihin, jotka täyttävät kiinteille aineille asetetun pakkausryhmän II vaatimukset.

Kukin pakkaus sisältää enintään 5 prosenttia litium- ja litiumioniakkuja.

Kunkin pakkauksen bruttomassa on enintään 25 kg.

Pakkausten kokonaispaino kuljetusyksikköä kohden on enintään 333 kg.

Samalla ei kuljeteta muita vaarallisia aineita.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment 2007 part 1.*

Huomautuksia: Kuluttajille tarkoitetut keräyspisteet sijaitsevat usein vähittäismyymälöissä, eikä ole käytännöllistä kouluttaa suurta määrää henkilöitä lajittelemaan ja pakkaamaan käytettyjä akkuja ADR-määräysten mukaisesti. Yhdistyneen kuningaskunnan järjestelmä toimisi Yhdistyneen kuningaskunnan 'Waste and Resources' -toimintaohjelmassa annettujen suuntaviivojen mukaisesti, ja siihen kuuluisi ADR-määräysten mukaisten pakkausten toimittaminen ja asianmukaisten ohjeiden antaminen.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.”

2) Korvataan liitteessä II oleva II.3 jakso seuraavasti:

”III.3 Kansalliset poikkeukset

Jäsenvaltioita koskevat poikkeukset, jotka on myönnetty niiden alueella tapahtuvia vaarallisten aineiden kuljetuksia varten tämän direktiivin 6 artiklan 2 kohdan nojalla.

Poikkeusten numerointi: RA-a/bi/bii-MS-nn

RA = rautatie

a/bi/bii = 6 artiklan 2 kohdan a/bi/bii alakohta

MS = jäsenvaltion lyhenne

nn = järjestysnumero

Poikkeukset direktiivin 2008/68/EY 6 artiklan 2 kohdan a alakohdan nojalla

DE Saksa

RA-a-DE-2

Asia: Lupa yhteenpakkaamiseen.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: 4.1.10.4 MP2.

Direktiivin liitteen sisältö: Yhteenpakkaaminen kielletty.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Luokat 1.4S, 2, 3 ja 6.1; lupa pakata yhteen luokan 1.4S esineitä (pienien aseiden ammuksia), aerosoleja (luokka 2) sekä luokkiin 3 ja 6.1 kuuluvia puhdistus- ja käsittelyaineita (YK-numerot lueteltu) yhdistelmiksi, joita myydään pakkausryhmään II kuuluvassa yhteisessä pakkauksessa pieninä määrinä.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 6. November 2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 21.*

Huomautuksia: Luettelo nro 30*, 30 a, 30 b, 30 c, 30 d, 30 e, 30 f ja 30 g.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

FR Ranska

RA-a-FR-1

Asia: Kirjattujen matkatavaroiden kuljettaminen matkustajajunissa.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: 7.7.

Direktiivin liitteen sisältö: RID-määräysten alaiset aineet ja esineet, joiden kuljettaminen matkatavarana on kielletty.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: RID-määräysten alaisia aineita ja esineitä, joita voidaan kuljettaa kiitotavarana, voidaan kuljettaa matkatavaroina matkustajajunissa.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par chemin de fer – Article 18.*

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RA-a-FR-2

Asia: Matkustajien junissa kuljettamat kollit, jotka sisältävät vaarallisia aineita.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: 7.7.

Direktiivin liitteen sisältö: RID-määräysten alaiset aineet ja esineet, joiden kuljettaminen käsimatkatavarana on kielletty.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Matkustajien henkilökohtaiseen tai ammattikäyttöön tarkoitettuja vaarallisia aineita sisältävien kollojen kuljettaminen käsimatkatavarana sallitaan tietyin edellytyksin: ainoastaan kollojen pakkauksia, merkintöjä ja varoituslipukkeita koskevia 4.1, 5.2 ja 3.4 kohdan määräyksiä sovelletaan.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par chemin de fer – Article 19.*

Huomautuksia: Hengitysongelmista kärsivät potilaat voivat kuljettaa kannettavia kaasuaustioita, joissa on yhteen matkaan riittävä määrä kaasua.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RA-a-FR-3

Asia: Kuljetukset rautatieliikenteen harjoittajan omiin tarpeisiin.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: 5.4.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Rahtikirjassa ilmoitettavat tiedot vaarallisista aineista.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kuormaa ei tarvitse ilmoittaa, jos rautatieliikenteen harjoittajan omiin tarpeisiin kuljetetaan määriä, jotka eivät ylitä 1.1.3.6 kohdassa määrättyjä rajoja.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par chemin de fer – Article 20.2.*

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RA-a-FR-4

Asia: Tiettyjen postivaunujen vapauttaminen varoituslipukkeita koskevasta vaatimuksesta.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: 5.3.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Velvollisuus kiinnittää varoituslipukkeet vaunujen sivuille.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Varoituslipukkeet on kiinnitettävä ainoastaan sellaisiin postivaunuihin, joissa kuljetetaan yli 3 tonnia samaan luokkaan kuuluvaa ainetta (lukuun ottamatta luokkia 1, 6.2 tai 7).

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par chemin de fer – Article 21.1.*

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RA-a-FR-5

Asia: Pienkontteja kuljettavien vaunujen vapauttaminen varoituslipukkeita koskevasta vaatimuksesta.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: 5.3.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Velvollisuus kiinnittää varoituslipukkeet vaunujen sivuille.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Jos pienkontteihin kiinnitetyt varoituslipukkeet ovat selvästi näkyvillä, vaunuun ei tarvitse kiinnittää varoituslipukkeita.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par chemin de fer – Article 21.2.*

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RA-a-FR-6

Asia: Kolleilla kuormattuja maantieajoneuvoja kuljettavien vaunujen vapauttaminen varoituslipukkeita koskevasta vaatimuksesta.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: 5.3.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Velvollisuus kiinnittää varoituslipukkeet vaunujen sivuille.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Jos maantieajoneuvoissa on niissä kuljetettavien kollojen varoituslipukkeet, vaunuun ei tarvitse kiinnittää varoituslipukkeita.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par chemin de fer – Article 21.3.*

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

SE Ruotsi

RA-a-SE-1

Asia: Vaarallisia aineita kiitotavaroina kuljettavia vaunuja ei tarvitse merkitä varoituslipukkeilla.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: 5.3.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Vaarallisia aineita kuljettavat vaunut on merkittävä varoituslipukkeilla.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Vaarallisia aineita kiitotavaroina kuljettavia vaunuja ei tarvitse merkitä varoituslipukkeilla.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Huomautuksia: RID-määräyksissä kiitotavaroille on asetettu määrällisiä rajoituksia. Kysymys on siis pienistä määristä.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

UK Yhdistynyt kuningaskunta

RA-a-UK-1

Asia: Vähäistä vaaraa aiheuttavien radioaktiivisten esineiden, kuten kellojen, rannekellojen, savuilmaisimien ja kompassineulojen, kuljettaminen.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: Useimmat RID-määräysten vaatimukset.

Direktiivin liitteen sisältö: Luokkaan 7 kuuluvien aineiden kuljettamista koskevat vaatimukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Tiettyjen kaupallisten tuotteiden, jotka sisältävät vähäisiä määriä radioaktiivisia aineita, täydellinen vapauttaminen kansallisten säädösten vaatimuksista.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Packaging, Labelling and Carriage of Radioactive Material by Rail Regulations 1996, reg. 2(6) (as amended by Schedule 5 of the Carriage of Dangerous Goods (Amendment) Regulations 1999)*.

Huomautuksia: Tämä poikkeus on lyhytaikainen toimenpide, jota ei enää tarvita sen jälkeen kun IAEA:n määräysten vastaavat muutokset sisällytetään RID-määräyksiin.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RA-a-UK-2

Asia: Lievennetään rajoituksia, jotka koskevat räjähteiden kuljettamista yhteenkuormattuina ja yhdessä muiden vaarallisten aineiden kanssa rautatievaunuissa, ajoneuvoissa ja säiliöissä (N4/5/6).

Viittaus tämän direktiivin liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: 7.5.2.1 ja 7.5.2.2.

Direktiivin liitteen sisältö: Tiettyntyyppisten yhteenkuormausten rajoittaminen.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kansallinen lainsäädäntö on räjähteiden yhteenkuormauksen osalta vähemmän rajoittava sillä edellytyksellä, että tällainen kuljetus voidaan toteuttaa ilman riskejä.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Packaging, Labelling and Carriage of Radioactive Material by Rail Regulations 1996, reg. 2(6) (as amended by Schedule 5 of the Carriage of Dangerous Goods (Amendment) Regulations 1999)*.

Huomautuksia: Yhdistynyt kuningaskunta haluaa sallia joitain muunnelmia säännöistä, jotka koskevat räjähteiden yhteenkuormausta toisten räjähteiden ja muiden vaarallisten aineiden kanssa. Kaikkiin muunnelmiin liittyy yhtä tai useampaa kuorman osatekijää koskevia määrällisiä rajoituksia, ja nämä muunnelmat sallitaan ainoastaan siinä tapauksessa, että on toteutettu kaikki kohtuudella toteutettavissa olevat käytännön toimenpiteet, joilla estetään räjähteiden joutuminen kosketuksiin tällaisten aineiden kanssa tai se, että ne jollain muulla tavalla vaarantavat nämä aineet tai että nämä aineet vaarantavat räjähteet.

Esimerkkejä muunnelmista, jotka Yhdistynyt kuningaskunta saattaa haluta sallia:

1. Räjähteitä, joille on annettu YK-numero 0029, 0030, 0042, 0065, 0081, 0082, 0104, 0241, 0255, 0267, 0283, 0289, 0290, 0331, 0332, 0360 tai 0361, voidaan kuljettaa samassa ajoneuvossa sellaisten vaarallisten aineiden kanssa, joille on annettu YK-numero 1942. YK-numeroon 1942 kuuluvan kuljetettavan aineen määrää rajoitetaan siten, että sen katsotaan olevan räjähdde, jonka luokitustunnus on 1.1D.
2. Räjähteitä, joille on annettu YK-numero 0191, 0197, 0312, 0336, 0403, 0431 tai 0453, voidaan kuljettaa samassa ajoneuvossa kuin kuljetusluokan 2 vaarallisia aineita (lukuun ottamatta helposti syttyviä kaasuja, tartuntavaarallisia aineita ja myrkyllisiä aineita) tai kuljetusluokan 3 vaarallisia aineita tai mitä tahansa näiden yhdistelmää, jos kuljetusluokkaan 2 kuuluvien vaarallisten aineiden kokonaisuudessa on enintään 500 kg tai kokonaistilavuus enintään 500 l ja mainittujen räjähteiden kokonaisnettomassa on enintään 500 kg.
3. Räjähteitä, joiden luokitustunnus on 1.4G, voidaan kuljettaa samassa ajoneuvossa kuin kuljetusluokkaan 2 kuuluvia helposti syttyviä nesteitä ja helposti syttyviä kaasuja tai kuljetusluokkaan 3 kuuluvia huonosti syttyviä, ei-myrkyllisiä kaasuja tai mitä tahansa näiden yhdistelmää, jos vaarallisten aineiden yhteenlaskettu kokonaisuudessa on enintään 200 kg tai kokonaistilavuus enintään 200 l ja räjähteiden kokonaisnettomassa on enintään 20 kg.
4. Räjähteitä, joille on annettu YK-numero 0106, 0107 tai 0257, voidaan kuljettaa yhdessä sellaisten yhteensopivuusryhmään D, E tai F kuuluvien räjähdysainetta sisältävien esineiden kanssa, joiden osia ne ovat. YK-numeroon 0106, 0107 tai 0257 kuuluvien räjähteiden kokonaisuudessa saa olla enintään 20 kg.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RA-a-UK-3

Asia: Sallitaan erilainen 'enimmäismäärä kuljetusyksikössä' luokan 1 tavaroille 1.1.3.1 kohdassa olevan taulukon kuljetusluokissa 1 ja 2.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: 1.1.3.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Kuljetustapahtuman luonteeseen liittyvät poikkeukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Vähäisiin räjähdemääriin ja räjähteiden yhteenkuormaukseen liittyviä poikkeuksia koskevat säännöt.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 3(7)(b)*.

Huomautuksia: Säännöksissä sallitaan luokan 1 tavaroille erilaiset enimmäismäärät, eli '50' kuljetusluokassa 1 ja '500' kuljetusluokassa 2. Yhteenkuormattujen kuormien laskemiseksi käytetään kuljetusluokalle 1 kerrointa '20' ja kuljetusluokalle 2 kerrointa '2'.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RA-a-UK-4

Asia: Poikkeuksen RA-a-FR-6 hyväksyminen.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: 5.3.1.3.2.

Direktiivin liitteen sisältö: Varoituslipukkeita koskevien vaatimusten lieventäminen, kun junissa kuljetetaan maantiejoneuvoja.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Varoituslipukkeita koskevaa vaatimusta ei sovelleta, jos ajoneuvon varoituslipukkeet ovat selvästi näkyvillä.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 7(12)*.

Huomautuksia: Tämä on aina ollut kansallinen säännös Yhdistyneessä kuningaskunnassa.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

RA-a-UK-5

Asia: Tavaroiden (lukuun ottamatta luokkien 1, 4.2, 6.2 ja 7 aineita) jakelu sisäpakkauksissa jakelukeskuksesta vähittäismyyjälle tai käyttäjälle tai vähittäismyyjältä loppukäyttäjälle (N1).

Viittaus tämän direktiivin liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: 6.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Pakkausten rakennetta ja testausta koskevat vaatimukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Pakkauksissa ei tarvitse olla RID/ADR- tai UN-merkintää.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2007: Regulation 26*.

Huomautuksia: RID-määräysten vaatimukset eivät sovellu kuljetusten loppuvaiheisiin, jotka suuntautuvat jakelukeskuksesta vähittäismyyjälle tai käyttäjälle tai vähittäismyyjältä loppukäyttäjälle. Poikkeuksen tarkoituksena on sallia se, että vähittäismyyntiin tarkoitettujen tavaroiden sisäpakkauksia voidaan kuljettaa ilman ulkopakkauksia paikallisten jakelukuljetusten rautatieosuudella.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

Poikkeukset direktiivin 2008/68/EY 6 artiklan 2 kohdan b alakohdan i alakohdan nojalla

DE Saksa

RA-bi-DE-2

Asia: Pakattujen vaarallisten jätteiden kuljetukset.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: 1–5.

Direktiivin liitteen sisältö: Luokitus, pakkaaminen ja merkinnät.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Luokat 2–6.1, 8 ja 9: vaarallisten jätteiden yhteenpakkaaminen ja kuljetus pakkauksissa ja IBC-pakkauksissa; jätteet on pakattava sisäpakkauksissa (joissa ne on kerätty) ja luokiteltava erillisiin jäteryhmiin (vaarallisten reaktioiden välttäminen jäteryhmässä); jäteryhmiin liittyvät erityiset kirjalliset ohjeet, joita käytetään rahtikirjana; kotitalous- ja laboratoriojätteen kerääminen.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 6. November 2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 20.*

Huomautuksia: Luettelo nro 6*.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

DK Tanska

RA–bi–DK–1

Asia: Vaarallisten aineiden kuljettaminen tunneleissa.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: 7.5.

Direktiivin liitteen sisältö: Kuormaaminen, purkaminen ja suojaetäisyydet.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Lainsäädännössä vahvistetaan vaihtoehtoisia säännöksiä liitteessä II olevassa II.1 jaksossa vahvistetuille säännöksille Ison-Beltin poikki kulkevan kiinteän yhteyden rautatietunnelin kautta tapahtuvien kuljetusten osalta. Vaihtoehtoiset säännökset liittyvät ainoastaan kuormatilan tilavuuteen ja kuormana olevien vaarallisten aineiden väliseen etäisyyteen.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Bestemmelser om transport af eksplosiver i jernbanetunnelerne på Storebælt og Øresund, 15. februar 2005.*

Huomautuksia:

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.

SE Ruotsi

RA–bi–SE–1

Asia: Vaarallisten jätteiden kuljettaminen ongelmajätelaitoksiin.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: 2, 5.2 ja 6.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Luokitus, merkinnät ja varoituslipukkeet sekä pakkausten rakennetta ja testausta koskevat vaatimukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Sääöksessä on yksinkertaistetut luokitusperusteet, lievemmät pakkausten rakennetta ja testausta koskevat vaatimukset sekä lipukkeita ja merkintöjä koskevat muutetut vaatimukset. Sen sijaan, että vaaralliset jätteet luokiteltaisiin RID-määräysten mukaisesti, ne luokitellaan eri jäteryhmiin. Kuhunkin jäteryhmään sisältyy aineita, jotka RID-määräysten mukaisesti voidaan pakata yhteen (yhteenkuormaus). Kuhunkin kolliin on YK-numeron sijaan merkittävä asianmukainen jäteryhmän koodi.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Huomautuksia: Näitä säännöksiä voidaan soveltaa ainoastaan vaarallisten jätteiden kuljettamiseen julkisista kierrätyskeskuksista ongelmajätelaitoksiin.

Viimeinen voimassaolopäivä: 30 päivä kesäkuuta 2015.”

3) Korvataan liitteessä III oleva III.3 jakso seuraavasti:

”III.3 Kansalliset poikkeukset

—

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 16 päivänä maaliskuuta 2009,
triflumuronin jättämisestä sisällyttämättä neuvoston direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I ja kyseistä
ainetta sisältäville kasvinsuojeluaineille annettujen lupien peruuttamisesta

(tiedoksiannettu numerolla K(2009) 1681)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2009/241/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta 15 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan 2 kohdan neljännen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivin 91/414/ETY 8 artiklan 2 kohdassa säädetään, että jäsenvaltio voi 12 vuoden kuluessa kyseisen direktiivin tiedoksi antamisesta sallia, että markkinoille saatetaan kasvinsuojeluaineita, jotka sisältävät kyseisen direktiivin liitteeseen I kuulumattomia tehoaineita ja jotka ovat jo olleet markkinoilla kaksi vuotta direktiivin tiedoksi antamisen jälkeen, samalla kun kyseisiä tehoaineita tutkitaan asteittain työohjelman mukaisesti.
- (2) Komission asetuksissa (EY) N:o 451/2000⁽²⁾ ja (EY) N:o 1490/2002⁽³⁾ vahvistetaan direktiivin 91/414/ETY 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun työohjelman kolmannen vaiheen täytäntöönpanoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt sekä luettelo tehoaineista niiden arviointia ja mahdollista direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I sisällyttämistä varten. Luettelossa on mukana triflumuroni.
- (3) Triflumuronin vaikutukset ihmisten terveyteen ja ympäristöön on arvioitu asetusten (EY) N:o 451/2000 ja (EY) N:o 1490/2002 säännösten mukaisesti ilmoittajan ehdottamien käyttötarkoitusten osalta. Kyseisissä asetuksissa nimetään myös esittelijöinä toimivat jäsenvaltiot, joiden on toimitettava asiaa koskevat arviointikertomukset ja suositukset Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselle asetuksen (EY) N:o 1490/2002 10 artiklan 1 kohdan mukaisesti. Triflumuronin osalta esittelevä jäsenvaltio oli Italia, ja kaikki asiaa koskevat tiedot toimitettiin 15 päivänä heinäkuuta 2005.

(4) Jäsenvaltiot ovat tarkastelleet arviointikertomusta vertais-tarkasteluna ja Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen arviointiryhmässään, ja se on esitetty komissiolle 30 päivänä syyskuuta 2008 Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen triflumuronia koskevan tieteellisen kertomuksen⁽⁴⁾ muodossa. Jäsenvaltiot ja komissio ovat tarkastelleet kyseistä kertomusta elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevässä pysyvässä komiteassa, ja komission tarkastelukertomus triflumuronista valmistui 2 päivänä joulukuuta 2008.

(5) Kyseisen tehoaineen arvioinnissa on havaittu joitakin huolenaiheita. Käytettävissä olevien tietojen perusteella ei etenkään ole osoitettu, että kuluttajan altistuminen on hyväksyttävällä tasolla, koska asiaan liittyvien jäämien ominaisuuksista ja tasosta ei ole tietoja. M07-metaboliitin osalta ei ollut mahdollista suorittaa akuuttia riskinarviointia, koska tietoja ei ollut riittävästi, jotta olisi voitu määrittää akuutin altistumisen viiteannos tälle metaboliitille. Tiedot olivat myös puutteelliset, jotta olisi voitu määrittää asianmukaisesti jäämät ja arvioida jäämien taso hedelmälasteissa. Lisäksi on havaittu suuri riski vesieliöille. Käytettävissä olevien tietojen perusteella ei siksi ole ollut mahdollista määrittää, täyttkö triflumuroni kriteerit sen sisällyttämiseksi direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I.

(6) Komissio pyysi ilmoittajaa toimittamaan vertaisarvioinnin tuloksia koskevat huomautuksensa ja ilmoittamaan, aikooko se edelleen esittää tehoainetta koskevan hakemuksensa. Ilmoittajan toimittamat huomautukset on tutkittu huolellisesti. Esitetystä perusteluista huolimatta edellä mainitut kysymykset ovat jääneet ratkaisematta, eivätkä Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselle toimitettujen ja sen asiantuntijakokouksissa arvioitujen tietojen perusteella tehdyt arvioinnit ole osoittaneet, että triflumuronia sisältävien kasvinsuojeluaineiden voitaisiin odottaa yleisesti täyttävän ehdotetuissa käyttöolosuhteissa direktiivin 91/414/ETY 5 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdan vaatimukset.

(7) Triflumuronia ei pitäisi tästä syystä sisällyttää direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I.

⁽¹⁾ EYVL L 230, 19.8.1991, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 55, 29.2.2000, s. 25.

⁽³⁾ EYVL L 224, 21.8.2002, s. 23.

⁽⁴⁾ EFSA Scientific Report (2008) 194, Conclusions on the peer review of triflumuron (lopullinen versio 30. syyskuuta 2008).

- (8) Olisi toteutettava toimenpiteitä sen varmistamiseksi, että triflumuronia sisältäville kasvinsuojeluaineille myönnetyt luvat peruutetaan tietyn ajan kuluessa eikä niitä uusita ja että tällaisille tuotteille ei myönnetä enää uusia lupia.
- (9) Lisäaika, jonka jäsenvaltio voi myöntää triflumuronia sisältävien kasvinsuojeluaineiden olemassa olevien varastojen hävittämiseksi, säilyttämiseksi, markkinoille saattamiselle ja käytölle, olisi rajattava 12 kuukauteen niin, että olemassa olevia varastoja voitaisiin käyttää enää yhtenä kasvukautena, millä varmistetaan, että viljelijöiden saatavilla on triflumuronia sisältäviä kasvinsuojeluaineita 18 kuukauden ajan tämän päätöksen hyväksymisestä.
- (10) Tällä päätöksellä ei rajoiteta mahdollisuutta esittää direktiivin 91/414/ETY 6 artiklan 2 kohdan ja yksityiskohtaisista säännöistä neuvoston direktiivin 91/414/ETY soveltamiseksi siltä osin kuin on kyse direktiivin 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuun työohjelmaan kuuluneiden mutta direktiivin liitteeseen I sisällyttämättömien tehoaineiden tavanomaisesta ja nopeutetusta arviointimenettelystä 17 päivänä tammikuuta 2008 annetun komission asetuksen (EY) N:o 33/2008 ⁽¹⁾ mukainen hakemus triflumuronin mahdolliseksi sisällyttämiseksi kyseisen direktiivin liitteeseen I.
- (11) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Triflumuronia ei sisällytetä tehoaineena direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I.

2 artikla

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että

- a) triflumuronia sisältävien kasvinsuojeluaineiden luvat peruutetaan viimeistään 16 päivänä syyskuuta 2009;
- b) triflumuronia sisältäville kasvinsuojeluaineille ei myönnetä lupia eikä niiden lupia uusita tämän päätöksen julkaisemispäivästä lähtien.

3 artikla

Jäsenvaltioiden direktiivin 91/414/ETY 4 artiklan 6 kohdan säännösten mukaisesti myöntämän lisäajan on oltava mahdollisimman lyhyt ja päätyttävä viimeistään 16 päivänä syyskuuta 2010.

4 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 16 päivänä maaliskuuta 2009.

Komission puolesta
Androulla VASSILIOU
Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 15, 18.1.2008, s. 5.